大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (SATURDAY, FEBRUARY 7th, 1920) P. O Box 260

VOLUME 13 No. 73 （新聞紙第十三卷第七三號） $8.00 PER YEAR

本報信箱二百六十號 （星期六）弍九〇七磨詩線喊

本報宣言

本報爲加屬致公堂之總機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對于箇人社會政府各大小團体。凡其一言一行。確有擁護共和者。則贊助之。確有近于專制者。則討鋤之。至于商榷方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國九年二月柴日

夏歷歲次己未十二月十九日

▲◎▼閱報諸君須知

本報爲加屬洪門之總機關。創設已歷年所。其宗旨純正。立論持平。消息靈通。向爲閱報諸君所推許。近日報務益形發達。皆賴閱報諸君之栽培。惟選來紙價跌漲。工價高昂。報費仍照向例。恐難週轉。故擬將報費畧增。本埠派到每月收報費銀六毛。若派不到貼郵票即日寄上。每年英金九元六。英屬各埠、及美國、檀香山、小呂宋、墨西哥等處。每年收英金八元。半年四元二毛。三個月二元四毛。一個月八毛五仙。中國及外國每年收英金九元六毫。郵費在內。　禮拜日外埠日呈派。無論取閱久暫。均仰先惠。如因小　便。或托某店代認。按季收銀。定必陸續付上。空函索取。恕不奉呈。

本報啓

▲◎▼域埠致公總堂通告

▲請將年捐早日繳交

啓者本總堂于去歲臘月開洪門懇親大會當日經由代表團訂定聯辦會務章程今已著著進行矣茲查第八章凡旅坎屬洪門會員須一律遞年繳納域埠總堂常年經費五毫（多捐益善）始享受權利又美國大埠洪門總機關亦曾訂定遞年每會員徵收年捐九毫仰我全体會員早日照章繳交俾駐坎美兩機關藉以維持一切毋任禱切此佈

九年二月初旬啓

論說

我之解決國事觀

（狄侃）

我國國事已弄到這種曹（旁足）了。現在究竟應當怎麼樣去解決呢

山東問題未已。福建問題又來。近日更有出售京漢庫路於日本之消息。至於內政。尤屬（光怪陸離）。無奇不有。甚至舉行國慶。演講愛國。亦受軍警之蹂躪。試舉目一觀國內之現狀。那有一樁事情不令人悲憤失望。

有人以爲只要去掉幾個作惡的官吏就與。但是僅要懲辦他們這幾個人實在不是壹個解決國事的好方法。爲什麼呢。他們是夥計。所做的事無非是（奉命承教）。這有許多（矽縱指示）的老板在後面。我們味了擒賊擒王之義。徒向（發縱指示）的老板要求去懲辦（奉命承教）的夥計。奚啻與虎謀皮。此證之事實。是甚明瞭。縱宮軸者被逼坐無可奈何。不得不暫用（苦肉計）。而因（方以類聚物因羣分）的關係。所汲引的亦無非（一邱之貉）。於國事之大體又果有什麼裨益。

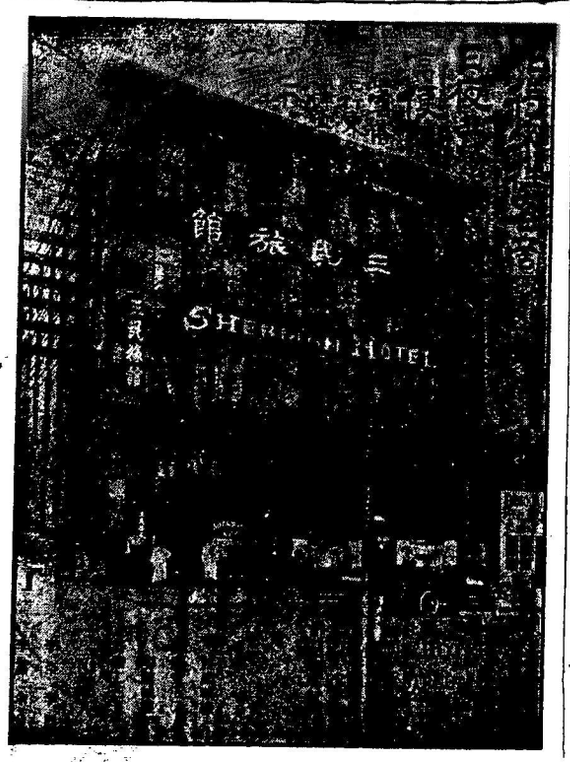
所以我謂要解決現在的國事。祇有一個總解決的方法。茲特分別寫在下面。同大家討論。

▲（一）（對人的總解決。　此一條是自己明瞭。不必加以詮釋。

▲（二）對事的總解決。　就是將國民所要求的。（一）外交公開。（二）尊重法律。（三）廢督裁兵。（四）教育獨立等事一壹實行。拿從前所有各種不決民意的事完全推翻。以上所說的。照我想來。實在是根本的解決法。能照此樣辦去。國事是否眞能日有起色。固尚是別一問題。但要解決國事。非像我所主張的這樣去實行。恐怕難有正本清源的壹天。若仍圖片時之安樂。奉章秋桐先生之（調和論）爲金科玉律。我恐除別有用算者外。不過養癰貽患罷了。

但是一定有人要說。（我們近來要想罷免幾個小嘍囉。費掉（九牛一虎）之力。尚毫無結果。即我們要想總解決。其如力不從心何。）此種苦衷。我亦未嘗不知道。不過我要問（第一）前此之要求取消某某等。是否已用大多數國民之全力去做。（第貳）縱我們有的實力是很少。對於現在的國事。是否應當去設法解決。如我們自認前次之舉動。實未曾用大多數國人之全力　則此次如果能用大

（三民大旅館）



MERCHANTS BANK OF CANADA

華人事務部

Hastings and Carrall St. Vancouver B. C.

本銀行爲最大最穩固之一喜與華友交易如欲貯蓄本艮行自一元起週息三厘凡與本艮行交易可用華語商酌至因事不暇或在別埠用華文指示定必如命

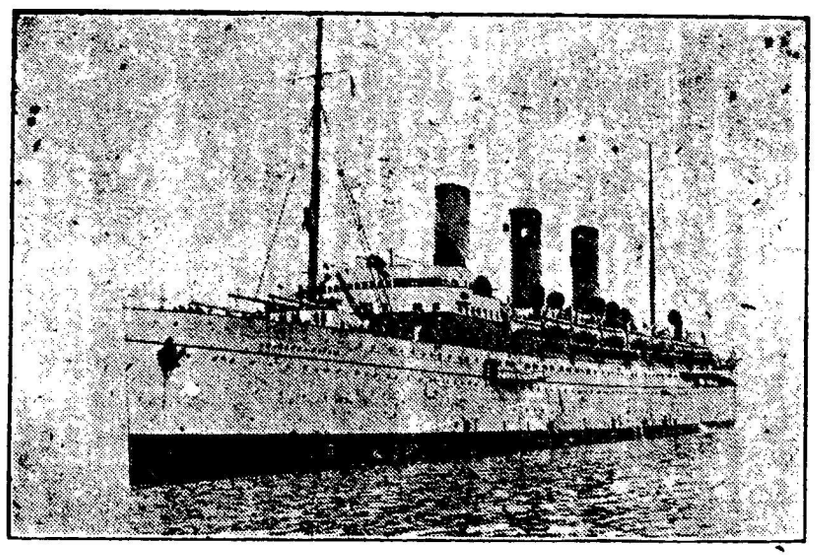
●本行設在雲埠喜士定街夾士路街

加屬孖陣銀行謹佈

◀資本公積共壹千四百萬▶

分行共三百餘家

四丕亞輪船公司



▲敬祈惠顧

▲諸君東旋

（歡）（迎）（華）（客）

開赴香港船期

滿提高　二月十七

亞洲皇后　二月十九

日本皇后　三月一號

俄國皇后　四月八號

日本皇后　四月廿八

東亞總司理司徒旋謹佈

總代理處

J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

總代理處

Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

新米又到

ImPerial Gr a'nand Milling Co. Ltd,

339 Railway St. Phones Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517

VANCOUVER, B. C.

委路愼大靴舖

一間專售男靴
一間專售女靴

▲華友注意

花旗李高号男靴實料新式久已馳名于世界本号特爲代售

婦女小孩日用各靴皆備請來賜顧本主極意歡迎各件

WILSONS SHOE STORE
157-159 Hastings St. W.
Near Cambie Stret,

本公司向辦唐山絲苗官粘大幫谷　近日新　米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙　華人宇号光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜

庵不爹離公司謹啓

10

永發藥房

本藥房向在舊金阿剌街開設五百餘年已蒙各界光顧幸蒙惠顧者不計其數茲因內外科不能兼事近日之症定後概不醫治自願退還藥價幸乞原諒特此聲明付來取藥定當從速訂藥付上倂志

醫生劉小初謹啓

○補腦壯神丸 ○補腎壯陽丸 ○壯陽長大丸 ○參茸壯血丸 ○青盬補血丸 ○夜夢遺精丸 ○內傷吐血丸 ○化痰止咳丸 ○黑逼骨痛丸 ○皮膚止癢膏 ○拔毒生肌膏 ○拔毒痔漏膏 ○腳氣腫痛丸 ○花柳骨痛丸 ○花柳餘毒丸 ○花柳疔毒丸 ○花柳解毒散 ○立止肚痛丸 ○立止頭痛丸 ○立止心痛丸 ○立止量浪丸 ○立止勾虫丸 ○大便下血丸 ○立止鼻血丸 ○哮喘蝦氣丸 ○小腸氣痛丸 ○立止發冷丸 ○開胃化滯丸 ○斷根臭氣丸 ○婦科調經丸 ○跌打刀傷散 ○眼科萬應丸 ○止流虛濁丸 ○立止痛生肌散 ○神效刀傷止痛散 ○立效牙蟲痛散 ○四時感冒咳嗽散 ○嗜喘經驗丸 ○包腫小腸氣痛丸 ○內傷陰虛吐血萬靈丹 ○擅紅消毒丸 ○人參十全大補茶一包二元 ○雙料牛黃清茶一包一元正 ○廿年蒼清遠茶一磅一元 ○丸散太多不能盡錄各樣里意願請向近埠之信局或銀行買取照西字付來無悞 付費郵資買者自理 ○代傳 ○人參大蛤蚧茶一包二元 ○人參鹿茸大補茶二元 ○參茸戒煙丸 ○參茸補血氣浸酒藥料十元 ○參茸武溪茶一包二元 ○張五毛萬應膏藥

▲名醫妙劑 立見全愈

啓者弟前染胃虧之症四肢無力腰痠頭暈雙耳常鳴夜多小便久流虛濁陽事不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥局胃虧補血丸一鐘服之今已病症全愈弟感其再生之恩無以答報謹字數言登報俾有病者知所問津焉

士加古埠新拿梅宗邦恭頌

▲醫花柳症 天下無雙

啓者予前染花○白濁之症週身疔毒遂身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥局自製花○餘毒丸壹鐘服之果然應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花○靈丹也予感先生厚恩謹序數言介紹俾有病者知所問津焉 ○代傳

古巴灣城新會蔣東生啓

壯陽長大丸 眞係有功效

劉小初先生惠鑒啓者余因先天不足向來身體多病自發育以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動易跟形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到先生處方脉而先生着余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病症全愈余多謝先生之恩故為之介紹俾染疾者知所問津焉

金山大埠新寧黃飛虎頌

▲ 共住 咸 論 ▼

WING FAT
543 Grant Avenue San Francisco, Cal.

紹昌行 秋薯丹丸散 龐清先生 統理內外各腸

九製大海獅鞭鐵腎堅腎丸 每料銀拾員

參茸武溪大補丸 每盒六元 料十元 即止吐血鼻血便血藥 每鐘一元

行船嘔浪丸 每盒三元 通治噦嗽順氣消痰丸 每盒三元

參茸魚膠三鞭廣嗣丸 每盒伍元 料十伍元 萬應花搖毒丸 每盒伍元

通治喉口痛散 每盒二元 花柳咸疳止痛生肌散 每盒三元

止各種氣痛散 每盒二元 打消橫弦陰疽乳蕊惡核內消丸 每料伍元

止各種氣痛藥水 每盒二元 治臭疳臭瘡膏 每盒一元

神效刀傷止痛生肌散 每盒三元 初起花柳白濁不是丸 每盒四元

治青白帶急後重散 每鐘二元 婦人安胎種子衛生保育丸 每盒三元

寬中開胃消食丸 每盒三元 治婦女經前腹痛止痛調經丸 每盒三元

神驗癬癩藥 每盒元半 速愈遺精丸 每盒四元

四時感冒咳嗽氣喘散 每鐘二元 總治耳聾鳴聲丸 每盒四元

立效牙蟲痛散 每鐘二元 九種心痛丸 每盒二元

嗜喘經驗丸 每盒四元 雙美如意丹 每盒二元

包腫小腸氣痛丸 每盒二元 花房滋露膏 每盒三元

內傷陰虛吐血萬靈丹 每料拾元 紅顏舞折腰丸 每盒伍元

凡散甚多未能盡錄 寄貨即付寄費客自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒祖痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美膚神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

報館廣告

郵資	美西各省	每打士担銀	元
另加	美東各國	每打士担銀	元

生安國售 ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal.

來信應售 SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal

永和公司 米肉鹹生酒

道與解鬱學推興酒壯筋活絡亦補之功古人調酒為天之美祿良有以也本主人紹祉釀之妙法巧選香醪和以太牢之肉液滋補合宜使人飲之醉而神怡體面得益俾快樂無窮此酒以未濟男牛肉為生酒宮廚命所製宜也此酒一兩合以二兩牛肉之汁飲飲酒一兩即有發食二兩牛肉之功也以快質補而妙法泡製氣味醇香全無辛燥之弊順喉適口最有利腹之能試與他家藥酒大不相同也 諸尊賜顧請認明五洲大藥房牛肉衛生酒方是上等美味有益之酒也

每罇原庄一元双料二元五外埠函購即日付寄車費貨客自理

雲高畔五洲大藥房發行
ENG CHOW Co, 104 Pender St, E. VANCOUVER, B.C

真補腎丸 三鞭

主治

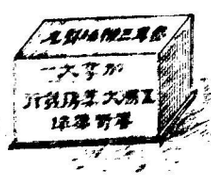
以上治症不過舉其大略此丸補腎而無提陽之弊補火仍有滋水之功因其重用人參調劑得宜故丸服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體魄強壯諸病不染誠補腎之靈丹強種之要劑也

(服法)早晚每服一錢重症每服二錢鹽水吞下

價目

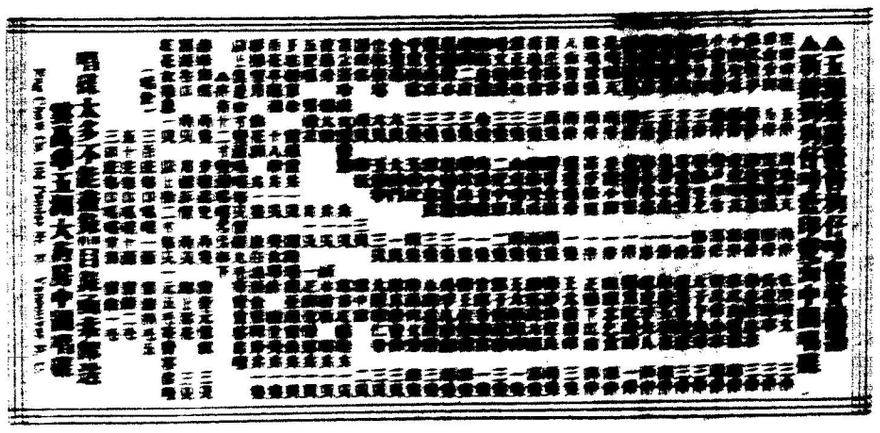
樣盒每盒二元半
大盒每盒十元
小盒每盒五元
沒科每盒廿元

各埠各大商店均有售



五洲大藥房

ENG CHOW CO.
104 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.



發售留聲機器廣東唱碟印有目錄函索即送 五洲藥房

文界

城狐謀出自衛意見書

(止經)

天下之憑恃險阻，負固以藏身者。孰有如我城狐者乎。方羊城之經始建築也，狐等已請命于五羊，願得一窟穴，以爲容身，幸仙羊不以異族見棄。使得托庇其中。狐等遂率其種類，盤踞垣墉，以爲生長聚族之地者。蓋千百數年於茲矣。又安料有計窟石城，以危及狐等者哉。乃近聞粵人之好事者，毀都城百雉之規，以修路政，改城門兩馬之軌，以通電車，使狐等托足無門，葬身無所。此誠狐等之不幸也。伏思地方之上，與狐等同惡相濟，據地稱雄者，不知凡幾，類如池魚，所患城門失火，或致殃及。今城門擬拆，當無失火之虞，是池魚之得所也，而狐等不得與之同樂，不幸者僅舉其關於動物之一粲。

(一)貓越人屍，屍必起立。(二)屍爲鼠咬，則有如鼠形之腫，(三)牛食蝗則斃。(四)欲探溺死者之屍時，將水牛驅入水中，至其避而不行時，即爲屍之所在處。(五)牛夜鳴，凶事起。(六)元旦日貓來貧，犬來富，豚來則有喪。(七)白尾白蹄之豚供神，則主人必死。(八)魚骨刺於喉，用晒乾，獺爪摩擦刺骨處，即消。(九)烏頻啼，則近處必有人死。(十)烏啼於夜中，則附近之家有凶事起。(十一)家中養鵝，則蛇不來。(十二)鳶飛而啼，則有颶風，「熱帶來之暴風」起，靜止而啼，則降雨。(十三)蛇之後有龍與蛟龍。(十四)被毒蛇咬時，吸煙管之水，則毒即消。(十五)守宮爲蛇之醫生。(十六)數蠶呼一正二正三正，蠶必死，必稱一條三條(十七)食蟻則骨易碎。(十八)養(魚旁)可化鹿。(十九)螢死變人爪。(二十)蝶鱗粉入鼻，鼻必腐爛。(二壹)蟬之祖先喜食蕃瓜樹，「熱帶植物之一種」之果實，苦於纖維而患死，故其子孫於蕃瓜成熟時長鳴。(二二)小兒食蚯蚓，則至年長時無病。(二三)女子食雞頭，則結婚期遲。(二四)凡婦人於妊娠期中，食蟹則生兒爲善人。食雀則生兒善走，食蛙則生兒之皮膚似蛙皮，食兎則生兒之唇似兎。食蛇則產蛇云。(二五)食付(魚旁)而即飲藥者必死。(二六)付與甘草同煮，食之必死。(二七)蟹與南瓜同煮食者死。(二八)食田螺之蓋，則腸爲之融化。(二九)食鼈而再食荇，(水草之一種)則腹中必生無數之鼈而斃。(三十)婦人於生產前一月食羊肉，則所產之兒，眠時不閉眼。

雜俎

臺灣人關於動物之迷信

迷信傳說，大都不正確，且于事實上毫無價值，然雖於消除者亦不少，臺灣人流俗所傳之迷信甚多，今僅舉其關於動物者述之，以供閱者一粲。

談乘

記譚某遇騙事

同治年間有譚某者，籍江甯陶洪鎮一帶，又如社鼠，清社已屋，惟粵省之社壇，安然無恙，群鼠仍得晝伏夜動，出入自由，無有干涉之者，是社鼠之得所也，而狐等不得與之並存，不幸者二，嗟乎，狐雖鬼崇，而遺害地方之毒物，當更有甚於狐等者，何竟不問豺狼，而獨問此狐狸也，然粵人既不我恤，狐等亦何必作狐媚乞憐，以爲生長聚族之地，蓋千百數年於茲矣，又安料有計窟石城，以危及狐等者哉，乃近聞粵人之好事者，毀都城百雉之規，以修路政，改城門兩馬之軌，以通電車，使狐等托足無門，葬身無所，此誠狐等之不幸也，伏思地方之上，與狐等同惡相濟，據地稱雄者，不知凡幾，類如池魚，所患城門失火，或致殃及，今城門擬拆，當無失火之虞，是池魚之得所也，而狐等不得與之同樂，不幸者僅舉其關於動物之一粲。

(一)貓越人屍，屍必起立。(二)屍爲鼠咬，則有如鼠形之腫，(三)牛食蝗則斃。(四)欲探溺死者之屍時，將水牛驅入水中，至其避而不行時，即爲屍之所在處。(五)牛夜鳴，凶事起。(六)元旦日貓來貧，犬來富，豚來則有喪。(七)白尾白蹄之豚供神，則主人必死。(八)魚骨刺於喉，用晒乾，獺爪摩擦刺骨處，即消。(九)烏頻啼，則近處必有人死。(十)烏啼於夜中，則附近之家有凶事起。(十一)家中養鵝，則蛇不來。(十二)鳶飛而啼，則有颶風，「熱帶來之暴風」起，靜止而啼，則降雨。(十三)蛇之後有龍與蛟龍。(十四)被毒蛇咬時，吸煙管之水，則毒即消。(十五)守宮爲蛇之醫生。(十六)數蠶呼一正二正三正，蠶必死，必稱一條三條(十七)食蟻則骨易碎。(十八)養(魚旁)可化鹿。(十九)螢死變人爪。(二十)蝶鱗粉入鼻，鼻必腐爛。(二壹)蟬之祖先喜食蕃瓜樹，「熱帶植物之一種」之果實，苦於纖維而患死，故其子孫於蕃瓜成熟時長鳴。(二二)小兒食蚯蚓，則至年長時無病。(二三)女子食雞頭，則結婚期遲。(二四)凡婦人於妊娠期中，食蟹則生兒爲善人。食雀則生兒善走，食蛙則生兒之皮膚似蛙皮，食兎則生兒之唇似兎。食蛇則產蛇云。(二五)食付(魚旁)而即飲藥者必死。(二六)付與甘草同煮，食之必死。(二七)蟹與南瓜同煮食者死。(二八)食田螺之蓋，則腸爲之融化。(二九)食鼈而再食荇，(水草之一種)則腹中必生無數之鼈而斃。(三十)婦人於生產前一月食羊肉，則所產之兒，眠時不閉眼。

詩界

遣懷 (五)

數椽茅屋傍山隈，半掩双扉不亂開。惱見趨炎車馬客，門前懶掃雪盈堆。

其二

柴門犬守夜無聲，樂自優游過此生。治亂不知人世事，從令蹼屈寄閒情。

大漢公報雜錄

中華民國八年 ▲新聞冊第十三卷

企霖文大衣裳舖

○童子大褸

斯褸衫之縫合如同爲父者一樣款式新奇材料皆上等羊毛大小年紀俱備

◎價目　七圓二毛五
十圓零五毛　十二圓
至二十圓

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"

CLAIJAN'S LIMITED

153 HASTINGS ST. W.

Ford THE UNIVERSAL CAR

啓者本公司之潤号載一噸重自由貨車久已馳名遠近諸君如不欲買則已如欲購貨車究不如買本公司之潤号車爲佳且本公司交易銀期充供將就可隨時將此車獲得利益逐暫充供則未出其本先見其利況又價格比別家所賣之載噸重自由車較廉一半諸君有意請速光臨詢問詳細或電話通告亦可

◉加蘭禮夾必列街門牌一二九一喊線矢無一一七三又一一七四

Dixon Motors Ltd. Phone ey 273, 274
Authorized Ford Dealers 1291 Granville Cor. Drake.
VANCOUVER, B. C.

▼○▲懸紅緝兇

啓者台山黃如龍字世煉乃本堂會員向在車梨役耕園爲業昨十壹月十八晚無辜被匪徒謀財害命先將如龍繩綁手脚用炮斧斬傷槍斃血流滿地見者傷心聞者切齒如有人查知正兇屬實指証拘獲歸案成罪即謝花紅銀五百大元決不食言嗚呼慘無人道矣

民國八年旧一月廿八日　車梨役致公堂披露

▼○▲尋人告白

啓者予有堂弟袁寬字傳烈台山冲蔞福安村人氏年五十餘歲歷年向亞巴崙業工操作自前兩年他出雲埠尋工亦有銀信回家自一九一七年八月至今家信重疊無從郵寄茲特登報如有親朋知其現在何處或有不測懇照列下西字付來報及銘感難忘即傳烈見此告白亦即通函免令懸望爲盼

一九二十年　正月廿七号　袁傳燕傳球仝啓

Yuen Soon Box 151 Killarney, Man.

▼○▲尋人廣告

啓者弟有舍弟陳來富字祀吉新寧陳邊楊逕村人向在笠巴比灰窰傭工自陽歷一九一九年七月間出來云埠往答步佛處至今數月未見有信口來往況他有家信到來弟處無從傳遞茲特登此廣告如有親朋知其現在何處懇請照后列西字函報不勝感德矣惟吾弟來富見此廣告亦即通信報及免懸念爲盼

弟陳令陳英啓

Yee You & Co. 78 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

▼○▲恭頌謝永桐先生能瀾爛脚

鄙人族寮多年充當勞苦工役不幸脛內受濕毒初起痕粒頭覺癢繼而潰壞流膿逐成爛脚，蒙受醫治白醫罔效不覺一年于茲矣幸友薦引到謝永桐先生處就診即見神效今經全愈感德不忘專此鳴謝并爲同病告此佈

旅雲台山人雷家灼恭頌

▼○勝卡頓致公堂選舉當年職員列

會長李　成　副陳立大　議長梅宗炳　副○培爵
中文書記李瑞聖　副張炳院　西文書　鄒佑　副劉　英
理數員楊旌龍　副梁應孚　貯庫張文深　副彭聖洽
監督郭龍慶　副譚　楊　核數員麥枝　副吳　溢
幹事員李莊　副胡　英
評議員　茂　林　關　相　李賢壽　李雲喜　李　芳
李　韶　陳　聞　李廣華　李　惠　伍　歡
林　悅　李祁積　伍子鍾　林　所　梁　興

▲○企倫打埠致公堂收到各埠助欵緣部開列

二埠公堂捐艮十七○的架市捐艮四○五　党近捐艮拾七○二五　老市崙捐艮十八○七九　錦碌捐艮十四○五　域埠公堂捐艮五十四○五　都郎度捐艮三十六○五　卡架利捐艮卅二○　欵汝捐艮二十四○　汝利愼捐艮二十八○　嚕頓捐銀十一○　缶吧崙捐銀四十六○五　加崹猫捐銀九○五　占尾利市公堂來銀十○　雲喃公堂捐艮二十○零五　茂七捐艮九○九　云寧捐艮一百零四○九　加蘭福捐艮十三○二五　域子利達權捐艮卅三○　溫地辟捐艮二十七○九　列必珠捐艮六○　不坎文捐艮十二○九　吧吆捐艮七○三五　笠吧市篤捐銀七○六五　云哥嘩達權捐銀二十四○五　片臣捐銀五十三○五　始羅捐銀拾四○

(以十○代元字)

▼○▲不坎文致公堂蒙各埠公堂惠來助欵佈告

汝利愼公堂●卅六員　安旦由省蘭頓公堂五十八元五　云寧勝利隆公堂●二十七元五　老市崙公堂●十七圓五　云埠達權社●二十九圓五　馬廣●六圓　劉掌●十三圓　域埠三合公司●十元零五　蔣滿●四元五　企裨打公堂●四拾六元　蘭頓公堂●十一元　欵汝公堂●十七元五　笠巴市篤公堂●五十二元五　缶吧崙公堂●廿八元　不顯地不堪文共銀四百五十六元　司徒翕●二元　域埠達權社●七元五　宋廣●五元五　黨健公堂●十四元　域埠總堂●四十三元二五　蔣元理●三元　黃瓊●四元　車梨役公堂●十九元五　錦碌公堂●十六元　卡忌利公堂達權社●三十六元五　林洪盛●一員五　宋照墀●十六元　許庚●二員　徐光炎●五十三員五　企裨活合昌●三員　甲忌喜羅埠三員　的架市達昌●十五員五　吧吆公堂●七員三五　尾羅洗板傷林福盛●五員　乞舌埠廣利●十三員　云哥嘩致公堂●卅三元　茂士埠黃宙兄●七元五　列必珠●八元　馬大洽兄●三元　甄森兄●七元五　二埠致公堂●廿一元

(●代部字)

姚樹南急症專科

花柳專科

第一回此乃老人遺年爛肉症潤所由來雷固少年操入花衰所染惡毒或因醫者不善用藥得下疳毒日久毒壁入骨以至腐穿破鼻爛咽症甚難醫經有醫生或用狂口藥不通暫時醫愈日久必然復發體痛或再爛懼本醫生之後骨疳會發毒由傷口流出漸發大小二便而去蓋無傷身痛苦之患必須先服清肉毒萬本醫然患處立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二回婦生疔疮少年輕洋作富雖不貪花色以娟情一旦失足青穢染得瘍身惡毒斯時錢財耗盡疗毒出面雖以見人祇向街上掛招牌已醫花柳奇證症甚難醫本醫生不知凡幾或用藥未善或醫到半途而廢不知惡以為全愈不知餘毒未清復發更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒壁入骨或變成久穿破或變第四形圖等壁下腳底穿破此等奇難症症從大學堂畢業醫生雖以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專醫此惡症其效如神倘染新花柳最毒者莫如七仔他一劑來等症舍此搜骨丹限一瞬准期十天之內完全收功永無轉到標症復發之患本醫生製煉此丸其方係前數百餘年老僧遺下前傳後教更得名師秘授善法製煉成丸惡毒潛世愿數有緣屢試屢驗百發百中遠近馳名非虛言也今本醫生到美初辦招牌本準揚名誠恐外埠同胞未及週知雖來就醫是以本醫生將此藥丸功效說明如患花柳疾注意請看瞧此丸服之早日脫離苦海不論輕重等症一服此丸患處即愈男女老少稽弱者亦無出面之患如有偶食別家無效者無論多少年代一服此丸之後收功永無復發之患奧此丸功力甚大拳勿輕視舍此丸後每由大小二便而出可保身體無礙更不用多參別方自然換清通食五六頓全愈如此靈藥世間少有啟者本醫生此散藥性甘和功效極速專能固元氣化內毒正本清源不論不日全愈百發百中之良方中外馳名第一家聖藥如初染疳瘍遍身五六頓全愈如過三個月外毒等要食六七瓶雖不盡愈亦無出面之患如有偶食別家無效水良墜事新種等藥速會以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選真材實料藥泡製斯丸不寒不燥等遠花柳症藥到回春如有用醫毒害人責假藥警假愚眼協科里苦力錢財天條地誡幽暗一明昭昭一報二條報五報由昭昭不爽等語不虛本醫生九號陽十二點鐘內電全止痛必須七天收功永無復發之患如醫不痊分文不收決無虛言本醫生自信有此靈丹專治花柳症症藥到回春如有後患餘毒未清日後百病從此發生請速服之無不見效大有起死還生之力

●一見良醫百病消除

大國手醫學博士姚樹南當今除毒中之王也弟因貪風流買得難受橫弦茲萬疳疗白濁齊來頭刺腰痛言難出口即到姚樹南先生調理十餘日完全收功先生如此妙手利益同胞功德大矣故登數言醫醒同胞俾同病者知所問津焉　寓大埠香邑黃梁都梁恭頌

●達醫必急近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

醫學博士姚南樹生先大鑒啓者弟年前七八年染有花柳多次雖急復貧其毒結實腸物常時痛苦難言雖有綾書醫妾雖作魚水之歡此為人生最憾事也弟服訪名醫多年但藥不奏效偶閱日本報紙見得先生出言如此轉手醫界中實所罕見弟即由二埠特來醫門求醫先生診症稱說限期三禮拜完全收功弟不信華人有如此之能手隨後弟要訪得中人見証乃係市加古旅館主人攜保醫費全愈受謝雖然三禮拜完全收功此等頑惡症一旦全愈可謂醫界之大國手也另助告白銀三十圓以嗚謝先生功德矣特登數言廣告揚名俾華花柳者知所問津焉　二埠日本人弟森本鹿之助恭頌

●萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南醫生當今醫花柳妙手獨一無二弟因貪風流染得七仔幽惡症痛苦難言先在西醫調理百藥罔效後得良朋薦引即到姚樹南先生處調理確係十六天完全收功先生有如此妙手眞是再世之華陀也弟酬金字牌匾一個並送登告白三十圓廣為頌揚俾同病者知所問津焉　屋崙香邑陳都弟馮喜川恭頌

YEW SHEE NAM CO.
942 Grant Ave, San Francisco Cal. U. S. A.

二瓶包能斷愈本醫生志在濟世非圖射利但見世人治此症妄用敲壁斷種等藥以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選真材實料藥泡製斯丸不寒不燥等遠花柳症藥到回春如有用醫毒害人責假藥警假愚眼協科里苦力錢財天條地誡幽暗一明昭昭一報二條報五報由昭昭不爽等語不虛本醫生九號陽十二點鐘內電全止痛必須七天收功永無復發之患如醫不痊分文不收決無虛言本醫生自信有此靈丹專治花柳症症藥到回春如有後患餘毒未清日後百病從此發生請速服之無不見效大有起死還生之力

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣潛藏陰伏骨髓傳染素妾鵲延子嗣遺患無窮宜解除淨盡此散專治遠年花柳毒壁入筋骨四肢燥痛寸步難移白濁血淋二便閉結氣痞痰瘤脫肛內外痔瘡痛癢腫及不痛癢之淚囊疳瘡流注痰火結核各種疔瘡橫結毒無名腫毒結核便癰腫盛發熱頭痛魚口橫症一切寒熱毒癖人染毒小孩胎中受毒產下週身腫爛統治服此藥傳染受毒先服預解卻病保安老少孕婦多服可保無虞如快服初症輕及口瘡牙痛鼻陷齒落目花腫面瘡難行屢月經年變症百出卻服本醫生此散藥性甘和功效極速專能固元氣化內毒正本清源不論不日全愈百發百中之良方中外馳名第一家聖藥如初染疳瘍遍身五六頓全愈如過三個月外毒等要食六七瓶雖不盡愈亦無出面之患如有偶食別家無效水良墜事新種等藥速會以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選真材實料藥泡製斯丸不寒不燥等遠花柳症藥到回春如有用醫毒害人責假藥警假愚眼協科里苦力錢財天條地誡幽暗一明昭昭一報二條報五報由昭昭不爽等語不虛本醫生九號陽十二點鐘內電全止痛必須七天收功永無復發之患如醫不痊分文不收決無虛言本醫生自信有此靈丹專治花柳症症藥到回春如有後患餘毒未清日後百病從此發生請速服之無不見效大有起死還生之力

●●●白濁無憂丸　每罐艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由濕熱下注等症腎大凡初起可見之症此散內藏之藥解除淨盡此散專治遠年花柳毒壁入筋骨四肢燥痛寸步難移白濁血淋二便閉結氣痞痰瘤脫肛內外痔瘡痛癢腫及不痛癢之淚囊疳瘡流注痰火結核各種疔瘡橫結毒無名腫毒結核便癰腫盛發熱頭痛魚口橫症一切寒熱毒癖人染毒小孩胎中受毒產下週身腫爛統治服此藥傳染受毒先服預解卻病保安老少孕婦多服可保無虞如快服初症輕及口瘡牙痛鼻陷齒落目花腫面瘡難行屢月經年變症百出卻服本醫生此散藥性甘和功效極速專能固元氣化內毒正本清源不論不日全愈百發百中之良方中外馳名第一家聖藥如初染疳瘍遍身五六頓全愈如過三個月外毒等要食六七瓶雖不盡愈亦無出面之患如有偶食別家無效水良墜事新種等藥速會以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選真材實料藥泡製斯丸不寒不燥等遠花柳症藥到回春如有用醫毒害人責假藥警假愚眼協科里苦力錢財天條地誡幽暗一明昭昭一報二條報五報由昭昭不爽等語不虛本醫生九號陽十二點鐘內電全止痛必須七天收功永無復發之患如醫不痊分文不收決無虛言本醫生自信有此靈丹專治花柳症症藥到回春如有後患餘毒未清日後百病從此發生請速服之無不見效大有起死還生之力

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

九醜者蛇鹿而不慓悍而不猛修而不實而不動動而不久久而無精精而無子謂之九醜之病若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸九陽專不醜交合無趣見色花開久流虛汗急服此丸立即見效

◎◎◎敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科癌症十餘載自製各款專驗膏丹丸散發兌凡內外科雜症跌打花柳等症如保本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞恭頌本醫生告白萬多遠其二三列後仲遠近各同胞雖來就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無誤特此奉聞

●●●傳單快看絕大神力

劉日初醫士　台鑒　僕自小性弱完姻未及一年即患陽痿腎弱軟萎至精滑夢遺日形衰退醫生謂是氣血兩虧不急治之恐遂無救日乃服滋腎壯陽補血各藥不下數十種然非胸膈脹滿即腸鳴泄瀉後經友人勸服先生青虛壯陽種子丸一罐服未二日遺精即止腰腿覺輕健服至旬餘見者咸謂面目精神強健陰以補血助陽以益氣實為絕大之功非各藥所能相指並誌要緊餘生得此一敬感恩刻骨銘心故書恭頌如外埠同胞雖來就診者可將病症列明付函取藥必無悞

●●●死而復生　花柳症得救

啓者前三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身痿症四肢無力行動不能經有一年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法服服數天之久白濁無痛病症全愈至今行動如常此乃先生之丸藥神驗真能萬靈也弟故修序數言伸各坦衷病諸君雖得先生就診者將病症列明付函取藥知所問津焉　英屬蛮卡埠開邑弟陳通拜達

劉日初醫士　台鑒　僕自小性弱完姻未及一年即患陽痿腎弱軟萎至精滑夢遺日形衰退醫生謂是氣血兩虧不急治之恐遂無救日乃服滋腎壯陽補血各藥不下數十種然非胸膈脹滿即腸鳴泄瀉後經友人勸服先生青虛壯陽種子丸一罐服未二日遺精即止腰腿覺輕健服至旬餘見者咸謂面目精神強健陰以補血助陽以益氣實為絕大之功非各藥所能相指並誌要緊餘生得此一敬感恩刻骨銘心故書恭頌如外埠同胞雖來就診者可將病症列明付函取藥必無悞

●●●廢目重光　眼科名醫

啓者弟向在紐采做洗衣工為業常好酒嗜葷花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疳疔之症即延中醫醫生調理無效更加重病又見雙目失明突起点腫遍紋瞳人散月之久以為必盲忽此時也得逢貴主華君友人代華將弟病源列明付函與劉日初先生訂藥數劑付來依法食之果見白濁疳疔全愈目重光弟感劉日初先生之德無以為報隨登數言伸各坦衷有染病雖得先生就診者可將病症列明付函取藥知所問津焉　開邑弟張永錦拜達

Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE. San francisco cal.
寓舊金山大埠都板街九百〇二號

姚樹南急症專科

花柳專科

第一回此乃老人遺年爛肉症潤所由來雷固少年操入花衰所染惡毒或因醫者不善用藥得下疳毒日久必然復發體痛或再爛懼本醫生之後骨疳會發毒由傷口流出漸發大小二便而去蓋無傷身痛苦之患必須先服清肉毒萬本醫然患處立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二回婦生疔疮少年輕洋作富雖不貪花色以娟情一旦失足青穢染得瘍身惡毒斯時錢財耗盡疗毒出面雖以見人祇向街上掛招牌已醫花柳奇證症甚難醫本醫生不知凡幾或用藥未善或醫到半途而廢不知惡以為全愈不知餘毒未清復發更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒壁入骨或變成久穿破或變第四形圖等壁下腳底穿破此等奇難症症從大學堂畢業醫生雖以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專醫此惡症其效如神倘染新花柳最毒者莫如七仔他一劑來等症舍此搜骨丹限一瞬准期十天之內完全收功永無轉到標症復發之患本醫生製煉此丸其方係前數百餘年老僧遺下前傳後教更得名師秘授善法製煉成丸惡毒潛世愿數有緣屢試屢驗百發百中遠近馳名非虛言也今本醫生到美初辦招牌本準揚名誠恐外埠同胞未及週知雖來就醫是以本醫生將此藥丸功效說明如患花柳疾注意請看瞧此丸服之早日脫離苦海不論輕重等症一服此丸患處即愈男女老少稽弱者亦無出面之患如有偶食別家無效水良墜事新種等藥速會以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選真材實料藥泡製斯丸不寒不燥等遠花柳症藥到回春如有用醫毒害人責假藥警假愚眼協科里苦力錢財天條地誡幽暗一明昭昭一報二條報五報由昭昭不爽等語不虛本醫生九號陽十二點鐘內電全止痛必須七天收功永無復發之患如醫不痊分文不收決無虛言本醫生自信有此靈丹專治花柳症症藥到回春如有後患餘毒未清日後百病從此發生請速服之無不見效大有起死還生之力

●一見良醫百病消除

大國手醫學博士姚樹南當今除毒中之王也弟因貪風流買得難受橫弦茲萬疳疗白濁齊來頭刺腰痛言難出口即到姚樹南先生調理十餘日完全收功先生如此妙手利益同胞功德大矣故登數言醫醒同胞俾同病者知所問津焉　寓大埠香邑黃梁都梁恭頌

●達醫必急近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

醫學博士姚南樹生先大鑒啓者弟年前七八年染有花柳多次雖急復貧其毒結實腸物常時痛苦難言雖有綾書醫妾雖作魚水之歡此為人生最憾事也弟服訪名醫多年但藥不奏效偶閱日本報紙見得先生出言如此轉手醫界中實所罕見弟即由二埠特來醫門求醫先生診症稱說限期三禮拜完全收功弟不信華人有如此之能手隨後弟要訪得中人見証乃係市加古旅館主人攜保醫費全愈受謝雖然三禮拜完全收功此等頑惡症一旦全愈可謂醫界之大國手也另助告白銀三十圓以嗚謝先生功德矣特登數言廣告揚名俾華花柳者知所問津焉　二埠日本人弟森本鹿之助恭頌

●萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南醫生當今醫花柳妙手獨一無二弟因貪風流染得七仔幽惡症痛苦難言先在西醫調理百藥罔效後得良朋薦引即到姚樹南先生處調理確係十六天完全收功先生有如此妙手眞是再世之華陀也弟酬金字牌匾一個並送登告白三十圓廣為頌揚俾同病者知所問津焉　屋崙香邑陳都弟馮喜川恭頌

YEW SHEE NAM CO.
942 Grant Ave, San Francisco Cal. U. S. A.

二瓶包能斷愈本醫生志在濟世非圖射利但見世人治此症妄用敲壁斷種等藥以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選真材實料藥泡製斯丸不寒不燥等遠花柳症藥到回春如有用醫毒害人責假藥警假愚眼協科里苦力錢財天條地誡幽暗一明昭昭一報二條報五報由昭昭不爽等語不虛本醫生九號陽十二點鐘內電全止痛必須七天收功永無復發之患如醫不痊分文不收決無虛言本醫生自信有此靈丹專治花柳症症藥到回春如有後患餘毒未清日後百病從此發生請速服之無不見效大有起死還生之力

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣潛藏陰伏骨髓傳染素妾鵲延子嗣遺患無窮宜解除淨盡此散專治遠年花柳毒壁入筋骨四肢燥痛寸步難移白濁血淋二便閉結氣痞痰瘤脫肛內外痔瘡痛癢腫及不痛癢之淚囊疳瘡流注痰火結核各種疔瘡橫結毒無名腫毒結核便癰腫盛發熱頭痛魚口橫症一切寒熱毒癖人染毒小孩胎中受毒產下週身腫爛統治服此藥傳染受毒先服預解卻病保安老少孕婦多服可保無虞如快服初症輕及口瘡牙痛鼻陷齒落目花腫面瘡難行屢月經年變症百出卻服本醫生此散藥性甘和功效極速專能固元氣化內毒正本清源不論不日全愈百發百中之良方中外馳名第一家聖藥如初染疳瘍遍身五六頓全愈如過三個月外毒等要食六七瓶雖不盡愈亦無出面之患如有偶食別家無效水良墜事新種等藥速會以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選真材實料藥泡製斯丸不寒不燥等遠花柳症藥到回春如有用醫毒害人責假藥警假愚眼協科里苦力錢財天條地誡幽暗一明昭昭一報二條報五報由昭昭不爽等語不虛本醫生九號陽十二點鐘內電全止痛必須七天收功永無復發之患如醫不痊分文不收決無虛言本醫生自信有此靈丹專治花柳症症藥到回春如有後患餘毒未清日後百病從此發生請速服之無不見效大有起死還生之力

●●●白濁無憂丸　每罐艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由濕熱下注等症腎大凡初起可見之症此散內藏之藥解除淨盡此散專治遠年花柳毒壁入筋骨四肢燥痛寸步難移白濁血淋二便閉結氣痞痰瘤脫肛內外痔瘡痛癢腫及不痛癢之淚囊疳瘡流注痰火結核各種疔瘡橫結毒無名腫毒結核便癰腫盛發熱頭痛魚口橫症一切寒熱毒癖人染毒小孩胎中受毒產下週身腫爛統治服此藥傳染受毒先服預解卻病保安老少孕婦多服可保無虞如快服初症輕及口瘡牙痛鼻陷齒落目花腫面瘡難行屢月經年變症百出卻服本醫生此散藥性甘和功效極速專能固元氣化內毒正本清源不論不日全愈百發百中之良方中外馳名第一家聖藥如初染疳瘍遍身五六頓全愈如過三個月外毒等要食六七瓶雖不盡愈亦無出面之患如有偶食別家無效水良墜事新種等藥速會以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選真材實料藥泡製斯丸不寒不燥等遠花柳症藥到回春如有用醫毒害人責假藥警假愚眼協科里苦力錢財天條地誡幽暗一明昭昭一報二條報五報由昭昭不爽等語不虛本醫生九號陽十二點鐘內電全止痛必須七天收功永無復發之患如醫不痊分文不收決無虛言本醫生自信有此靈丹專治花柳症症藥到回春如有後患餘毒未清日後百病從此發生請速服之無不見效大有起死還生之力

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

九醜者蛇鹿而不慓悍而不猛修而不實而不動動而不久久而無精精而無子謂之九醜之病若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸九陽專不醜交合無趣見色花開久流虛汗急服此丸立即見效

◎◎◎敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科癌症十餘載自製各款專驗膏丹丸散發兌凡內外科雜症跌打花柳等症如保本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞恭頌本醫生告白萬多遠其二三列後仲遠近各同胞雖來就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無誤特此奉聞

●●●傳單快看絕大神力

劉日初醫士　台鑒　僕自小性弱完姻未及一年即患陽痿腎弱軟萎至精滑夢遺日形衰退醫生謂是氣血兩虧不急治之恐遂無救日乃服滋腎壯陽補血各藥不下數十種然非胸膈脹滿即腸鳴泄瀉後經友人勸服先生青虛壯陽種子丸一罐服未二日遺精即止腰腿覺輕健服至旬餘見者咸謂面目精神強健陰以補血助陽以益氣實為絕大之功非各藥所能相指並誌要緊餘生得此一敬感恩刻骨銘心故書恭頌如外埠同胞雖來就診者可將病症列明付函取藥必無悞

●●●死而復生　花柳症得救

啓者前三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身痿症四肢無力行動不能經有一年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法服服數天之久白濁無痛病症全愈至今行動如常此乃先生之丸藥神驗真能萬靈也弟故修序數言伸各坦衷病諸君雖得先生就診者將病症列明付函取藥知所問津焉　英屬蛮卡埠開邑弟陳通拜達

●●●廢目重光　眼科名醫

啓者弟向在紐采做洗衣工為業常好酒嗜葷花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疳疔之症即延中醫醫生調理無效更加重病又見雙目失明突起点腫遍紋瞳人散月之久以為必盲忽此時也得逢貴主華君友人代華將弟病源列明付函與劉日初先生訂藥數劑付來依法食之果見白濁疳疔全愈目重光弟感劉日初先生之德無以為報隨登數言伸各坦衷有染病雖得先生就診者可將病症列明付函取藥知所問津焉　開邑弟張永錦拜達

Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE. San francisco cal.
寓舊金山大埠都板街九百〇二號

大漢公報

（二十）新開曾第十三卷第七三號　六舟曆　日七初月二年九國民華中

姚樹南急症專科

花柳專科

第一回此乃老人遺年爛肉症潤所由來雷固少年操入花衰所染惡毒或因醫者不善用藥得下疳毒日久必然復發體痛或再爛懼本醫生之後骨疳會發毒由傷口流出漸發大小二便而去蓋無傷身痛苦之患必須先服清肉毒萬本醫然患處立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二回婦生疔疮少年輕洋作富雖不貪花色以娟情一旦失足青穢染得瘍身惡毒斯時錢財耗盡疗毒出面雖以見人祇向街上掛招牌已醫花柳奇證症甚難醫本醫生不知凡幾或用藥未善或醫到半途而廢不知惡以為全愈不知餘毒未清復發更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒壁入骨或變成久穿破或變第四形圖等壁下腳底穿破此等奇難症症從大學堂畢業醫生雖以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專醫此惡症其效如神倘染新花柳最毒者莫如七仔他一劑來等症舍此搜骨丹限一瞬准期十天之內完全收功永無轉到標症復發之患本醫生製煉此丸其方係前數百餘年老僧遺下前傳後教更得名師秘授善法製煉成丸惡毒潛世愿數有緣屢試屢驗百發百中遠近馳名非虛言也今本醫生到美初辦招牌本準揚名誠恐外埠同胞未及週知雖來就醫是以本醫生將此藥丸功效說明如患花柳疾注意請看瞧此丸服之早日脫離苦海不論輕重等症一服此丸患處即愈男女老少稽弱者亦無出面之患如有偶食別家無效水良墜事新種等藥速會以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選真材實料藥泡製斯丸不寒不燥等遠花柳症藥到回春如有用醫毒害人責假藥警假愚眼協科里苦力錢財天條地誡幽暗一明昭昭一報二條報五報由昭昭不爽等語不虛本醫生九號陽十二點鐘內電全止痛必須七天收功永無復發之患如醫不痊分文不收決無虛言本醫生自信有此靈丹專治花柳症症藥到回春如有後患餘毒未清日後百病從此發生請速服之無不見效大有起死還生之力

●一見良醫百病消除

大國手醫學博士姚樹南當今除毒中之王也弟因貪風流買得難受橫弦茲萬疳疗白濁齊來頭刺腰痛言難出口即到姚樹南先生調理十餘日完全收功先生如此妙手利益同胞功德大矣故登數言醫醒同胞俾同病者知所問津焉　寓大埠香邑黃梁都梁恭頌

●達醫必急近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

醫學博士姚南樹生先大鑒啓者弟年前七八年染有花柳多次雖急復貧其毒結實腸物常時痛苦難言雖有綾書醫妾雖作魚水之歡此為人生最憾事也弟服訪名醫多年但藥不奏效偶閱日本報紙見得先生出言如此轉手醫界中實所罕見弟即由二埠特來醫門求醫先生診症稱說限期三禮拜完全收功弟不信華人有如此之能手隨後弟要訪得中人見証乃係市加古旅館主人攜保醫費全愈受謝雖然三禮拜完全收功此等頑惡症一旦全愈可謂醫界之大國手也另助告白銀三十圓以嗚謝先生功德矣特登數言廣告揚名俾華花柳者知所問津焉　二埠日本人弟森本鹿之助恭頌

●萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南醫生當今醫花柳妙手獨一無二弟因貪風流染得七仔幽惡症痛苦難言先在西醫調理百藥罔效後得良朋薦引即到姚樹南先生處調理確係十六天完全收功先生有如此妙手眞是再世之華陀也弟酬金字牌匾一個並送登告白三十圓廣為頌揚俾同病者知所問津焉　屋崙香邑陳都弟馮喜川恭頌

YEW SHEE NAM CO.
942 Grant Ave, San Francisco Cal. U. S. A.

二瓶包能斷愈本醫生志在濟世非圖射利但見世人治此症妄用敲壁斷種等藥以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選真材實料藥泡製斯丸不寒不燥等遠花柳症藥到回春如有用醫毒害人責假藥警假愚眼協科里苦力錢財天條地誡幽暗一明昭昭一報二條報五報由昭昭不爽等語不虛本醫生九號陽十二點鐘內電全止痛必須七天收功永無復發之患如醫不痊分文不收決無虛言本醫生自信有此靈丹專治花柳症症藥到回春如有後患餘毒未清日後百病從此發生請速服之無不見效大有起死還生之力

●●●始創花柳扶元搜毒散　每料艮五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣潛藏陰伏骨髓傳染素妾鵲延子嗣遺患無窮宜解除淨盡此散專治遠年花柳毒壁入筋骨四肢燥痛寸步難移白濁血淋二便閉結氣痞痰瘤脫肛內外痔瘡痛癢腫及不痛癢之淚囊疳瘡流注痰火結核各種疔瘡橫結毒無名腫毒結核便癰腫盛發熱頭痛魚口橫症一切寒熱毒癖人染毒小孩胎中受毒產下週身腫爛統治服此藥傳染受毒先服預解卻病保安老少孕婦多服可保無虞如快服初症輕及口瘡牙痛鼻陷齒落目花腫面瘡難行屢月經年變症百出卻服本醫生此散藥性甘和功效極速專能固元氣化內毒正本清源不論不日全愈百發百中之良方中外馳名第一家聖藥如初染疳瘍遍身五六頓全愈如過三個月外毒等要食六七瓶雖不盡愈亦無出面之患如有偶食別家無效水良墜事新種等藥速會以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選真材實料藥泡製斯丸不寒不燥等遠花柳症藥到回春如有用醫毒害人責假藥警假愚眼協科里苦力錢財天條地誡幽暗一明昭昭一報二條報五報由昭昭不爽等語不虛本醫生九號陽十二點鐘內電全止痛必須七天收功永無復發之患如醫不痊分文不收決無虛言本醫生自信有此靈丹專治花柳症症藥到回春如有後患餘毒未清日後百病從此發生請速服之無不見效大有起死還生之力

●●●白濁無憂丸　每罐艮一元

白濁赤濁二種或由宿娼傳染或由濕熱下注等症腎大凡初起可見之症此散內藏之藥解除淨盡此散專治遠年花柳毒壁入筋骨四肢燥痛寸步難移白濁血淋二便閉結氣痞痰瘤脫肛內外痔瘡痛癢腫及不痛癢之淚囊疳瘡流注痰火結核各種疔瘡橫結毒無名腫毒結核便癰腫盛發熱頭痛魚口橫症一切寒熱毒癖人染毒小孩胎中受毒產下週身腫爛統治服此藥傳染受毒先服預解卻病保安老少孕婦多服可保無虞如快服初症輕及口瘡牙痛鼻陷齒落目花腫面瘡難行屢月經年變症百出卻服本醫生此散藥性甘和功效極速專能固元氣化內毒正本清源不論不日全愈百發百中之良方中外馳名第一家聖藥如初染疳瘍遍身五六頓全愈如過三個月外毒等要食六七瓶雖不盡愈亦無出面之患如有偶食別家無效水良墜事新種等藥速會以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選真材實料藥泡製斯丸不寒不燥等遠花柳症藥到回春如有用醫毒害人責假藥警假愚眼協科里苦力錢財天條地誡幽暗一明昭昭一報二條報五報由昭昭不爽等語不虛本醫生九號陽十二點鐘內電全止痛必須七天收功永無復發之患如醫不痊分文不收決無虛言本醫生自信有此靈丹專治花柳症症藥到回春如有後患餘毒未清日後百病從此發生請速服之無不見效大有起死還生之力

●●●補身壯陽九醜丸　每個艮一元

九醜者蛇鹿而不慓悍而不猛修而不實而不動動而不久久而無精精而無子謂之九醜之病若有此症者雖朱陶之富妻妾成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸九陽專不醜交合無趣見色花開久流虛汗急服此丸立即見效

◎◎◎敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究醫科癌症十餘載自製各款專驗膏丹丸散發兌凡內外科雜症跌打花柳等症如保本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫愈我同胞不計其數同胞恭頌本醫生告白萬多遠其二三列後仲遠近各同胞雖來就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快捷訂症取藥付上以救急用請照下列西字付來無誤特此奉聞

●●●傳單快看絕大神力

劉日初醫士　台鑒　僕自小性弱完姻未及一年即患陽痿腎弱軟萎至精滑夢遺日形衰退醫生謂是氣血兩虧不急治之恐遂無救日乃服滋腎壯陽補血各藥不下數十種然非胸膈脹滿即腸鳴泄瀉後經友人勸服先生青虛壯陽種子丸一罐服未二日遺精即止腰腿覺輕健服至旬餘見者咸謂面目精神強健陰以補血助陽以益氣實為絕大之功非各藥所能相指並誌要緊餘生得此一敬感恩刻骨銘心故書恭頌如外埠同胞雖來就診者可將病症列明付函取藥必無悞

●●●死而復生　花柳症得救

啓者前三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身痿症四肢無力行動不能經有一年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法服服數天之久白濁無痛病症全愈至今行動如常此乃先生之丸藥神驗真能萬靈也弟故修序數言伸各坦衷病諸君雖得先生就診者將病症列明付函取藥知所問津焉　英屬蛮卡埠開邑弟陳通拜達

●●●廢目重光　眼科名醫

啓者弟向在紐采做洗衣工為業常好酒嗜葷花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疳疔之症即延中醫醫生調理無效更加重病又見雙目失明突起点腫遍紋瞳人散月之久以為必盲忽此時也得逢貴主華君友人代華將弟病源列明付函與劉日初先生訂藥數劑付來依法食之果見白濁疳疔全愈目重光弟感劉日初先生之德無以為報隨登數言伸各坦衷有染病雖得先生就診者可將病症列明付函取藥知所問津焉　開邑弟張永錦拜達

Dr. LAU YIT CHO
502 GRANT AVE. San francisco cal.
寓舊金山大埠都板街九百〇二號

姚樹南急症專科

花柳專科

第一回此乃老人遺年爛肉症潤所由來雷固少年操入花衰所染惡毒或因醫者不善用藥得下疳毒日久必然復發體痛或再爛懼本醫生之後骨疳會發毒由傷口流出漸發大小二便而去蓋無傷身痛苦之患必須先服清肉毒萬本醫然患處立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二回婦生疔疮少年輕洋作富雖不貪花色以娟情一旦失足青穢染得瘍身惡毒斯時錢財耗盡疗毒出面雖以見人祇向街上掛招牌已醫花柳奇證症甚難醫本醫生不知凡幾或用藥未善或醫到半途而廢不知惡以為全愈不知餘毒未清復發更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒壁入骨或變成久穿破或變第四形圖等壁下腳底穿破此等奇難症症從大學堂畢業醫生雖以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專醫此惡症其效如神倘染新花柳最毒者莫如七仔他一劑來等症舍此搜骨丹限一瞬准期十天之內完全收功永無轉到標症復發之患本醫生製煉此丸其方係前數百餘年老僧遺下前傳後教更得名師秘授善法製煉成丸惡毒潛世愿數有緣屢試屢驗百發百中遠近馳名非虛言也今本醫生到美初辦招牌本準揚名誠恐外埠同胞未及週知雖來就醫是以本醫生將此藥丸功效說明如患花柳疾注意請看瞧此丸服之早日脫離苦海不論輕重等症一服此丸患處即愈男女老少稽弱者亦無出面之患如有偶食別家無效水良墜事新種等藥速會以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選真材實料藥泡製斯丸不寒不燥等遠花柳症藥到回春如有用醫毒害人責假藥警假愚眼協科里苦力錢財天條地誡幽暗一明昭昭一報二條報五報由昭昭不爽等語不虛本醫生九號陽十二點鐘內電全止痛必須七天收功永無復發之患如醫不痊分文不收決無虛言本醫生自信有此靈丹專治花柳症症藥到回春如有後患餘毒未清日後百病從此發生請速服之無不見效大有起死還生之力

●一見良醫百病消除

大國手醫學博士姚樹南當今除毒中之王也弟因貪風流買得難受橫弦茲萬疳疗白濁齊來頭刺腰痛言難出口即到姚樹南先生調理十餘日完全收功先生如此妙手利益同胞功德大矣故登數言醫醒同胞俾同病者知所問津焉　寓大埠香邑黃梁都梁恭頌

●達醫必急近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

醫學博士姚南樹生先大鑒啓者弟年前七八年染有花柳多次雖急復貧其毒結實腸物常時痛苦難言雖有綾書醫妾雖作魚水之歡此為人生最憾事也弟服訪名醫多年但藥不奏效偶閱日本報紙見得先生出言如此轉手醫界中實所罕見弟即由二埠特來醫門求醫先生診症稱說限期三禮拜完全收功弟不信華人有如此之能手隨後弟要訪得中人見証乃係市加古旅館主人攜保醫費全愈受謝雖然三禮拜完全收功此等頑惡症一旦全愈可謂醫界之大國手也另助告白銀三十圓以嗚謝先生功德矣特登數言廣告揚名俾華花柳者知所問津焉　二埠日本人弟森本鹿之助恭頌

●萬家生佛救世靈丹

大國手姚樹南醫生當今醫花柳妙手獨一無二弟因貪風流染得七仔幽惡症痛苦難言先在西醫調理百藥罔效後得良朋薦引即到姚樹南先生處調理確係十六天完全收功先生有如此妙手眞是再世之華陀也弟酬金字牌匾一個並送登告白三十圓廣為頌揚俾同病者知所問津焉　屋崙香邑陳都弟馮喜川恭頌

YEW SHEE NAM CO.
942 Grant Ave, San Francisco Cal. U. S. A.

二瓶包能斷愈本醫生志在濟世非圖射利但見世人治此症妄用敲壁斷種等藥以至絕人宗嗣延累終身不知凡

▼○▲代表團選定民國九年致公總堂各部總長一覽表

會長林英羅　副周道緝　議長林立榮　副趙錦田
理財李勉臣　副馬瑞堂
中文書記羅小白　副林德仁
英文書記羅超然　副彭　崇
監督李清國　副司徒煥業

▲總堂選定職員一覽表

正盟長　馬延遠　副周　生
董事部　張　瑞　林立榮　趙芳椿　周道緝　羅超然
羅月池　李　強　鄺慶仰　鍾啓然　黃珠世
陳　森　馮家銳　何簡能　趙　彬　湯　接
駐總堂正西文書記曾福壽　副鄺慶仰　岑永和　麥斗南
議員　馬道政　馮學修　黃蟾求　林德亮　湯　關
李永饒　葉　榮　林德緒　李振漢　林親立
周家驥　胡富和　唐　享　湯　扶　盧安安
馬吉祥　袁恒芳　余　沾　林紹廣　趙九玲
周世堯　張　鍊　譚　堂　李　杏　阮　俊
黃梓華　黃　霖　劉維創　胡福祿　李學平
譚贊昌　周家杏　林　錦　何有七　梁　信
馮日輝　胡持臻　劉希琮　李聖儀　梁　壽
鄺燦熙　黃祝華　黃　穉　周　水　湯彩
林英熾　余　慶　黃　錫　陳有　呂　楫
黃　秀　林舉堯　李　偉　繆樹榮　湯　楫
周鑑清　李聖源　吳貞創　廖北元　劉維珠
譚　添　周　甲　司徒琪　伍　本　梁則池
林　杰　李卓立　呂　壽　劉希禎　謝遇春
林志穉　林德捷
幹事科　正呂兆麟　副劉石保　吳　其　黃　炎　周均
李雁朋　鍾社祝　張煥章　鄧　泮
庶務科　正王　成　副趙　照　司徒双　陳　初　梁嚴
鄧貴文　黃才添　林紹禮　李　麟
調查科　正李　禮　副莊　火　劉好彩　謝永隆　周嵩
胡福祥　李伯如　林　南　司徒華保　林　棠
鍾　基　關　章
核數員　鍾啓然　周在容　吳華賀　林欽德
司祝員　黃昌利

▼○▲致公堂各昆仲捐第一期香油芳名

雲埠　暗市黨

李常炳十圓　李希寰五圓　吳樹坤二圓　呂騰　廖洪德
周　有　呂　李　關　利　關瑞燦　呂　樂　黃潤文
李　長　梁經誥　麥崇璽　黃贊長　黃雨世　潘　給
黃　英(各壹圓)　劉孔宏　陳　莊　黃栢松　呂　敖
李有貴　李聖煜　梁就德　(名五毛)

▼○▲恭頌良醫

緘思醫有仲景發明傷寒之症醫有華陀妙用針砭之術有所長者無不奏效今馮繼朝國手乃三代祖傳所醫跌打傷愿有明效中外久已傳聞弟向在板偈雇工忽跌斷右手痛楚難堪經請西醫調治用藥石無靈幸請馮繼朝國手到來看視數藥數天傷口即敷續痊愈效如桴鼓可知國手乃外科之神醫也弟感國手大德無以鳴謝特登數言於報章俾有跌損奇難經者知所問津焉

◉先生寓上海街門牌三百〇一號　會邑馮洪恩頌

▼○▲保民如赤

啓者小兒陳連裕按稅入加未久因病回家就養將情稟告業領事先生体恤民艱按照加例與移民局交涉吾兒得以領回稅金歸國雖不幸而有病不能出門營利藉先生之栽培亦不至大受虧損特誌數言以表揚先生已溺己饑之心也

正月廿九号　陳文安恭頌

▼○▲懸紅購緝正兇

啓者李宗兄如龍乃台山縣石板潭人素端本份向在車厘役陳孔麟之榮園傭工不意本月七號夜竟被兇徒在其屋內用炮斧將如龍擊破頭腦斃命目下兇手在逃未獲如此兇惡豈可任其逍遙法外故特懸賞緝兇如有梓里能知行兇者爲誰報知本堂引差拘拿親自到法庭指証審訊屬實依法治罪即謝花紅銀一千大元決不食言特此佈告

日前曾有黃順在車厘役西人報館出有花紅銀五百元亦歸在本堂花紅之內連共一千員合并聲明

中華民國九年　正月十二日　黃江夏堂特啓

▼○▲承受廣告

啓者巧步地合利雜貨舖前日係李良祐所做今他志圖別業愿將全盤生意與及傢私什物頂與吳厚瑞承受準於三月一號(即禮拜一)在舖當衆交易如李良祐有欠到中西數日帶轉未清者祈依期到來理妥如逾期不到乃是自悞至交易之後任從吳厚瑞取閙合利字號與否日後生意盈虧不干上手人之事故特登報聲明以免後論

民國九年　元月廿三號　巧步　地合利吳厚瑞白

▼○▲中華會館啓事

啓者●本會館前委鄭靖君●往移民局代收醫院出口票經費●今他因事務紛紜●不能兼顧●告辭此職●是以另舉陳穉宗君接任●仰　榮旌儀施●●到移民局度尺毋●請向陳穉宗君取出口票可也●特此通告●

民國八年十一月廿八日　〔西歷元月十七号〕　雲埠中華會館謹佈

▼○▲恭頌林弼臣醫生聖手

啓者弟到云埠向以耕園爲　業不知因何事故疾然小便不通尿道閉塞有數天之久痛苦異常惶急萬分同伴覩此與弟往請西醫到求看視乃用笠吧管放之屢放屢塞不但無效尤加痛苦幸得同宗兄弟到來探視他云屢見報章見各僑胞恭頌林弼臣醫生聖手舉目皆是莫若請林國手到來醫治如何弟從之即命人出埠往廣濟堂敬請林弼臣國手到來診視國手乃此乃下元虛冷腎部虧損所致蒙國手即施以藥劑服之其痛漸止小便即通連服數劑立即全愈足見國手醫術精靈有如華陀復出也弟感國手之德無以爲報特誌數言畧謝微忱亦作同染斯疾者之介紹也

旅云埠香邑烏石鄉人鄭愛祥恭頌

▼○▲開邑廣福堂廣告

啓者今敝邑之有廣福堂由來舊矣自歐戰肇累而堂務之不興幾經數年矣曩因拾先友一事曾集雲域同邑諸公叠次商榷堂號本是仍舊謀爲應宜更新而日前郵寄各處勸捐緣部良由本堂素乏積欵遂擬邑人每名額捐銀貳員幡給以回唐出口票一條他如所捐者有不滿貳員之數與過乎貳員之外亦由邑人隨意樂助今者先該之檢拾告竣該部分發各處已久其未繳回者尚冀諸君子慷慨捐輸早日彙賜前來銀之白積少以至多金之黃彙一而成十庶幾集腋成裘俾返黃魂於故土憐渠化命免留白骨於他邦該事既屬仁慈諸公宜負責任今即登之報章告我邑人幷於後之富足業旋者其出口票費一律依舊照收冀將復舊日之圖特馬曷勝欣幸此布

旅英屬域多利云哥
同邑諸先生鑒　嘩開邑廣福堂同人　披露

民國八年　九月廿五日

幷將捐欵芳名列左　（六期）

地字四號孔懷堂　張洽炳　張椿燈　張培炎　張琳益　張培炤
張明述　張樹昌　張錫康　張元洽　余禮倫　張倚炳
各二元　張炳樑五毛　共二十五元五

日字六天寅岐豐　關琴　胡維爵　每二員　朱基
梁逸邦　許春心　行進館　○楫家　梁蓮邦　余弼盛
每一元　關金華二元　宰邑劉崇光二毛五　張炳格
○家歷　○就長　○國慶　胡維煖　關國聰　關　文
司徒祥　譚　湘　鄧　巒　鄧　來　陳　華　鄧　阜
鄧　深　梁　炎　許　年　吳　進　許　存　梁如帝
○巽常　鄧開焯　○國萬　○慶●　胡維燿　張炳韶
○秉宗　梁美彥　○成裁　黃就富　○家卷　關源位
關國勝　張　永椿　關帝滿　胡持鉅　○煥家
張國湘　○宗榮　黃立燿　張明晃　張培植　朱桐修
余暖中　張培威　司徒懿淋　胡持顯　胡持謙
關定潤　余楨中　關子樂　各五毛

李必珠廣生緣部未曾付出　張朝晶(旁日)　關國鑒

共二十九元二五

關國鑒　吳奕●　盧世銓　深邦英　梁應義　黃德淵
○●樹　敖橋亮　葉啓琛　各二元　梁指經　○偉
梁椿邦　梁朝新　每一元　李就二毛五　廿六元二五
黃字十謝啓煒　謝啓煒二圓　陳逢銓　陳燃有　各一元
仍字七底市侖○家樓　○家樓　○昭簡　○朝協
○經練各二元五　○維家　○池滿　○●創　○更培
○家璧　○昭暢　○成額　○●勝　○家琰　○家玉
○文捷　關禎祥　○家祿　○朝秩　○自濯　○常華
○●鈞　○●藏　○家標　○家納　○均和　每二元
○成鈍　○朝彪　○成櫪　○成甸　每一元

共五十七元五

萬育堂民國五年由本埠執玄字票簿　關紹鏞　潘炎學
胡錦鏞　關定銳　關週活　關崇達　關源雙
關明深　張創沾　張培灼　關坤桐　關定遙　關群光
關崇機　關炳如　潘拱學　張培均　○家愛　胡鰲峯
張　金仕　關　命　胡　權　關仕達　關栢金　關坤焯
胡宗盛　關國驥　張培江　關週易　關元瀚
關豪傑　余浩球　張　雨　關　炤　司徒保
關選仕　司徒倫　余　森　司徒暢　司徒同　關　淋　關　新
關禮　每二元

▼○▲恩邑同福堂佈告

▲茲將收到第五期捐來銀芳名列左

吶吆盞記　鄭忠盞君部

忠盞十元　忠炎　忠利　忠溢　忠楫　忠培　錦成
厚禎　潤喜　松景　社山　尚橋　華均　子利　如泮
(以上鄭姓)　俱五元

元哲　元禮　元恒　瑞祥　毓求　嘉贊　嘉康　崇照
崇福　相濃　禎操　煜　弼殿　五勝(岑姓各五元)
陳任成　陳信彩　梁松樂　曹如集　唐昌芳　唐煦根
吳在就　俱五元

坎罷侖榮昌號鄭瓊澤君部

瑞澤十元　厚家十元　天星　秋長　顯光　如欣
如柏　厚欽　煥華　蓮棟　金鰲　銳聲　朝滾　如喜
就才　松長　振瓊　聚　鏞慶　華藩　振達　三維
忠純　蓮敏　鮮心　厚給　三女　瑞濃　遊園　才遵
(鄭姓)　俱五元　周枚江　林立駒　馮昌豪　唐日慶
侯桂籍　吳仁賞　林立莊　侯右齋　黎如球　俱五元

坎罷侖永益隆鄭厚經馮繼宗二君部

鄭厚經十元　鄭潤燦十元　馮繼宗十元　曾傳忠十元
鄭慶昌七元　馮朝富　馮朝添　馮華義　慶振　振秀
厚釦　金炎　松煦　振灼　灼女　厚秩　慶捷　華滾
宗女　尚華　金元　厚有　厚大　慶祝　達就　百才
厚添　纘傑　(鄭姓)　俱五元

坎罷侖榮記號部

篤彰五元　池女　亨彰　廷新　俊賢　三俊　三倫
錦榮(馮姓)　盧賢挑　侯廣賢　鄭忠柏　鄭技祐
鄭秋良　俱五元

坎罷侖何喜君部

何喜十元　松優　貽臻　松炳　進榮　煥秋　(姓何)
莫朗嘉　張炳熾　張槐炳　方齊盛　謝四女　胡浩
胡作槐　何燕南　俱五元

比尹七號馮立仁君部

樹達十元　立仁　業沙　執成　秀濱　樹邁　業琬
如仙(馮姓)　遠翹　家騏　彬光　紹綸　家璞　培光
文波　伯管　仟煜　達聲　家義　茂家　纘華　纘槐
纘橋　瑞祥　業農　遠錦　正嘻　明家　如錫　成勳
纘悅　煥聲　和聲　厚祝　忠煊　慶煥　(鄭姓)
侯添穩　會齊保　俱五元

跑粒吧成利號岑發深岑元美二君部

頓相　發煜　開森　崇運　稔景　發宏　源運　瑾相
沛景　炎松　廣洞　勻達　如發　元輝　發成　相頴
爵元　相廣　慶淋　相蘭　和節　元美(岑姓)　尚根
尚概　尚植　尚創　厚業　榕廸(鄭姓)　纘美　宏浩
均培　宏換　纘萍　宏慶　道儒(馮姓)　陳翠樂
陳翠慶　李瑋樹　朱信年　姚　松　陳象浩　吳英集
俱五元

窩侖埠馮宏澤君部

宏澤　活彰　昌燁　昌炯　沛淋　道倫　描彰　景福
立運　猷沛　纘迎　愛彰　彰頴　昌鶯(馮姓)侯蓮欣
侯爵聖　吳銘就　林立達　陳文華　李成田　聶彩芹
侯蓮栢　禤藩栢　俱五元

民國九年　二月三日　恩邑同福堂　梁遠可　啓　馮昌珠

14

○業厨諸君不可少　（兩書有華英文）
黃軫章歐美厨書每册四員五半
麻糖製造法每册二員

此厨書除論華厨考究著作外并參酌多數著名庖人兼搜羅各國厨書共集數百法最中日俄瑞典德土意國西班牙荷蘭比利時各國糕餅麵包冰菓糖果等製法并附中西菜譜及各種調味品製造法與夫西菜中菜之烹調法以及各種酒類之配合與夫西菜中菜之排列法與夫各種菜式之圖樣與夫各種菜式之價目表與夫各種菜式之名稱表與夫各種菜式之英文名稱表與夫各種菜式之華文名稱表與夫各種菜式之分類表與夫各種菜式之索引表與夫各種菜式之附錄表與夫各種菜式之補遺表與夫各種菜式之勘誤表與夫各種菜式之參考書目表與夫各種菜式之著者姓名表與夫各種菜式之出版年月表與夫各種菜式之版權頁與夫各種菜式之封面與夫各種菜式之裝幀與夫各種菜式之紙張與夫各種菜式之印刷與夫各種菜式之校對與夫各種菜式之發行與夫各種菜式之銷售與夫各種菜式之廣告與夫各種菜式之贈閱與夫各種菜式之交換與夫各種菜式之保存與夫各種菜式之修補與夫各種菜式之裝訂與夫各種菜式之函套與夫各種菜式之書箱與夫各種菜式之書架與夫各種菜式之書櫥與夫各種菜式之書庫與夫各種菜式之圖書館與夫各種菜式之閱覽室與夫各種菜式之借書處與夫各種菜式之還書處與夫各種菜式之目錄與夫各種菜式之索引與夫各種菜式之附錄與夫各種菜式之補遺與夫各種菜式之勘誤與夫各種菜式之參考書目與夫各種菜式之著者姓名與夫各種菜式之出版年月與夫各種菜式之版權頁與夫各種菜式之封面與夫各種菜式之裝幀與夫各種菜式之紙張與夫各種菜式之印刷與夫各種菜式之校對與夫各種菜式之發行與夫各種菜式之銷售與夫各種菜式之廣告與夫各種菜式之贈閱與夫各種菜式之交換與夫各種菜式之保存與夫各種菜式之修補與夫各種菜式之裝訂與夫各種菜式之函套與夫各種菜式之書箱與夫各種菜式之書架與夫各種菜式之書櫥與夫各種菜式之書庫與夫各種菜式之圖書館與夫各種菜式之閱覽室與夫各種菜式之借書處與夫各種菜式之還書處與夫各種菜式之目錄

各名人化學雲石讀像肖親裝自由女化學石像發售
有明太祖化學雪白雲石讀像發售（每尊十元高十八寸）
受業門人　黃效鄭緝熙　李譽　同啓
▲通信處▼
B. H. Chan 1593-4th Ave. West, VANCOUVER, B. C.

●本葯房專售各種　中西葯房啓
膏丹什貨　俱全
Jong Sai Co. 935 Stockton St. San Francisco Cal

新張廣興隆
廣告
KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各項雜貨俱全蘇杭絲髮顧綉綢巾時欵男女鞋襪送禮香蛪糖果名家膏丹丸散諸貨俱備取價從廉以圖久遠交易倘蒙　垂青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

●方藻記火肉常便
●代理粵城十入甫萬春園　參貝製陳皮片各項膏丹丸散發售
●舖在片打街門牌一百十一號
喊線（矢厶）九一七六
云高　雲廣興隆司事人方富健　啓
嗶嘩　慶

恒恒照記利
恒恒
HUNG LEE & CO.
Po. BoX 1416　61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉猪肉牛什四時瓜菜各樣罐頭等項發客
刻以自參米猪宰製風腸臘味其味香甜遠口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰　諸君幸心爲
▲喊線詩磨四〇五三
司理人鄭華照謹啓

永安葯房
雲南
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

選辦各省地道葯材

自製各項膏丹丸散
參茸補腎丸　壹打庄三元
刀傷跌打丸　每個五毛
神效白濁丸　每服一元
經驗痧疔散　每樽一元
斷根癬藥散　每樽五毛
郵費買者自理
▲舖在片打西街門牌三十二號
▲電話（詩麼）二四零四

○陳寶賢畫師教授圖畫油畫水彩畫
磁器畫館設雲埠四街西便壹五九三號

接繪名家讀像兼繪山水等畫兼授圖畫各名人化學雲石讀像肖親裝自由女化學石像發售
有明太祖化學雪白雲石讀像發售（每尊十元高十八寸）
最緻三十李譽　同啓
受業門人　黃效鄭緝熙
▲通信處▼
B. H. Chan 1593-4th Ave. West, VANCOUVER, B. C.

新到冬天各種毛羊衫褲
時欵鞋靴襪帽衣箱皮袋

民國以來西裝日興而旅外僑胞更加甚焉然歷年來買自西人利權外溢漏巵難塡識者惜之本店有見乎此茲爲我華人自己挽回華人利權起見特厚集資本創設洋服店凡百男女裝及童男童女各色衣服無不齊備而衣箱皮夾袋鞋靴帽襪等等尤爲選擇合色以利便僑胞購買如蒙光顧甚表歡迎
舖在緬街九百一十四號開張
司事人盤祥啓

過冬送禮貨物發售
各種留聲機器各種唱碟

本藥房厚備資本警售著名中西丸散各種藥品文房用具香蛪香水呂宋烟烟仔烟餅糖及一切美容潤顏裝飾品等等凡西人藥店各樣零星諸物無不全備倘蒙惠然來顧定當厚禮相待
▲舖在緬街五百一十二號開張
司事人盤燮堯啓

義泰藥房
▲雲高華埠▲
G. HIGH Co.
512 Main Street,
Phone Sey. 1227
Vancouver, B. C.

協和安洋服店
▲雲高華埠▲
H. W. Owne, Co.
Phones Sey. 1227
514 Main Street,
Vancouver, B. C.

台山高嶺
林棟臣

膏丹丸散
〔處信通〕
LIM DON SUN
547 Carrall St.
Vancouver, B. C.

▼○▲妙製酸菜廣告
啓者本號自製爽口甜酸菜發行壹百磅庄銀六元五毛二百百磅庄銀一十二元仰僑商合消此酸菜者函到即附并有電射燈發售
Hong Wo Co. P.O. Box 424 Steveston, B. C.
市姊厥同和號啓

●老年補血丸　▲茲將各種葯丸列下
●少年養心丸　●化痰止咳丸
●消滯思食丸
●最要戒烟丸
丸散太多不能盡錄倘蒙垂青格外歡迎每打價銀拾元郵費貴客自理
代售處
雲高華林　洪
城多利水和　泰
北厶高華化冷林

雲高華埠聯盛號
LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號持茲宗旨以新張爲特聘一等工師復煉十成金葉巧造金銀首飾大小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎
▲喊線（矢厶）八九七八
▲舖在廣東街對面門牌十七号
何年承接電火水籠並有電火什物發售

龍鳳禮餅
●●●電話（詩麼）壹二九壹
延年堂　盧宗琦　同啓
雲高華埠　司理人
三才號　黃順和

再啓者本店多開一字號名曰三才號專做龍鳳禮餅與及各色餅食俱令現新張伊始志在揚名其門牌街名相同如蒙各埠僑胞賜顧或寫三才號或寫延年堂均可若有函赤付來取貨定即依命從速付上是荷

餅色太多
不能盡錄

容月池先生方脈寓內

延年堂新張廣告
Yen Nan Tong Co.
87 Pender St. E.　Phone Sey. 1291　Vancouver, B. C.

啓者本堂設在雲高華片打街門牌八拾七號專辦唐山各省正地道藥材參茸玉桂正字號各家膏丹丸散并自製應驗膏丹丸散經客又聘有內外科醫士駐內親究男婦內外全科如各埠信函有疾病未能親臨者請將病源詳述并銀戶新照上列門牌寄來本堂定即按症製藥從速附上現新張伊始貨物極爲鮮明價值額外克己務求合諸君雅意以圖久遠交易茲特登報鳴謝希垂青　▲茲將本堂自製丸散列后

●參茸龜鹿補腎壯陽丸每料價銀拾二元半料六元每兩價銀一元二五
▲龜鹿滋陰生水丸每料價銀十一元半料五元五毫每兩價銀一元一五
▲參茸武漢大補丸每料價銀十二元半料六元每兩價銀一元貳毫五
▲參茸寧神定志丸每料價銀八元半料四元每兩價銀八毫五
▲天王補心丸每料價銀六元半料三元每兩價銀六毫五
▲新蛇秫鳳逐濕丸每料價銀六元半料三元每兩價銀六毫五
▲夜寥遺精丸每料價銀九元半料四元五每兩價銀九毫五
▲應驗珠珀白蜀丸每服銀三毫五
▲靈驗化痰順氣止咳丸每服二毫五
▲哮喘扯氣丸每服銀二毫五

龍盛華埠聯盛號
LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

▲軒臣洋服店◀
J. HANSON & CO.
Ladies & Gent's.
Tailors Phone Sey. 7348
273 Hastings St. E.
VANCOUVER, B. C

本店辦到各色時欵線仔絨專做男女西裝而且工作精美包合身材同胞光顧格外歡迎
舖在喜市定東街門牌二百七十三号即皇家大戲園對面是也
司事人林畢滿　啓
周玉堯

和源號
雜貨廣告　鞋靴加多
WO YUEN CO.
Groceries Boots Shoes
133 Pender St. E. Vancouver B. C.

啓者本店一向做鞋靴生意十有餘年現加多雜貨生意一行新辦到祖嚡蘇杭油糖茶米什貨日用食品京菓海味磁器碗碟各項俱全雜貨新張伊始志在揚名各物取價從廉以圖久遠交易如蒙各界垂青請照上列西字門牌賜來定必揀選靚貨從速付上
●舖在片打街門牌壹百三十三号
●喊線（矢無）五三七七
司理人李　濟鈿　濟護
聰衍　崑美　仝啓

金山大埠雅藥房
本藥房通信處
TAI NGAR CO.
P. O. BOX 2448
San Francisco, Cal. U. S. A.

如諸君買藥郵費自理本國一仙一毫五仙二仙外國二仙一毫五仙

白佳牙醫生精醫內外全科花柳奇難雜症經驗膏丹丸散佈告

●統治花柳清毒汁　每罐五元　此汁能治一切花柳各症
●楊梅疔瘡藥油　每罐三元　此油能治一切楊梅毒瘡
●經驗白濁珠珀丹　每盒三元　此丹能治一切新久白濁
●埋口生肌白葯膏　每盒一元　此膏能應一切生肌之用
●靈仙活命痲瘋丹　每料八十元　此丹治痲瘋症獨步專方
●龍涎化痰止咳丹　每盒三元　此丹能治一切痰積之症
●神效扯氣斷根丹　每盒三元　此丹能治一切新久氣喘
●月府會仙久樂丹　每盒三元　此丹能令忍精久戰之妙
●陽臺風流合歡丹　每盒三元　此丹能令男女互相鍾情
●情關將軍康強丸　每盒三元　此丸能令陽器堅剛強大
●鹿羓益血補腦丸每料十元半料五　此丸能治一切腦部虛弱
●參茸四鞭補腎丸每料十元半料五　此丸能治一切腎部虧損

藥品太多未能盡錄諸君需藥請幽達定當如命奉上

多數國人之全力去做。結果如何。固尚難逆料。如我們自問無論如何。決不忍坐視祖國之淪亡不加援救。是實祇須盡我良心之所安。成敗尚是等二個問題。且我深信（天下無難事。只怕有心人。）苟大多數國人對於國事同其根本改造之決心。（勇往直前）（再接再厲）收效之速。實有出人意表者。根深蒂固之清朝那裏去。暴戾恣睢之俄皇那裏去了。此均是歷史所遺留與我們的好教訓。若長此枝節從事。舍本逐末。直不啻治絲而棼之。吾恐即舉特至明年。而所得之結果或將每況愈下。深願有志救國之同胞速起。力任艱鉅。度此難關。前途之光明。正未可限量呢。

▲中外新聞▼

◎◎◎喚醒世人之迷夢

上海函云。青年會商業夜校學生分會半夜遊行促離隊。自經該會評議部全體通過後。發起人孫道勝君林君昌兆即召集隊員。選舉職員。選舉結果。正主任孫君道勝。副主任林君昌兆。書記卞君毓英。並聞該隊主任以尊重隊員人格及維持該隊精神起見。已印一種隊員入隊志願書。中列該隊規則。並發給證書。以昭慎重。而該隊所用之歌曲。已由青年會幹事謝武衡先生担任編集。並親身教授接先生服務社會。歷有年數。而道聲所播。有口皆碑。今能以教職員地位輔助該隊。尤屬創見。然亦未始非該隊精神有以致之焉　隊規有四。曰勇不以風雨推却。曰信不得無故缺隊。曰誠不可任意嬉笑。曰忍不可半途退出。聞其遊行辦法。聚集二三十同志。選定日期到半夜時候。帶幾件幽靜的軍樂。往來遊行於街道。先唱悲傷短歌。繼以簡單幽靜之樂聲。樂後再繼以雄壯之國歌。隨走隨唱。想用至誠感人促醒世人云。

◎◎◎南極探險之計劃

倫敦電　市尹邸日前開會。由市尹主席。推定幹事會　籌募南極探險隊經費　現擬飛越大冰山冰山之峯。高出南極一萬二千尺　該隊將備極有力之無線電報。以傳遞消息。探險之目的　乃在發展南極區域。裨益商務。該隊將由紐絲蘭之威靈頓出發。一九二〇年十一月間可抵瑪多亞里島。先行測繪該島地勢。於是探險船特拉諾伏號將赴斯考特島設立無線電臺及觀象臺。繼由該島赴羅斯海。大約將在新港設立機關。繼再進至克羅齊島。另一隊登陸。另之一隊向南深入於止點　建設度冬之舍　而于翌年夏季回至克羅齊角特拉諾伏號　將駛回威林頓載煤與糧食　接濟隊中之人　此次探險以四年爲期。

◎◎◎德國對于引渡問題之態度

六日德京電　首相巴爾與各黨領袖之會議。定于明日開會。解決是否召集國會　以研究引渡問題。據消息靈通之人否認政府危機之存在。曾魯斯內閣既一致贊成德國內閣不變之態度　似此協約國引渡之要求　或將承認。亦未可知。又某閣員云　政府對于引渡之要求。仍欲與協約國再行磋商　冀得修改和約引渡條項。全國大政治家。均指斥協約國要求之不公。全國輿論亦攻擊不遺餘力。聞海陸軍司令曾於去月七日開全體大會。均已一致主張邊境凡關塞和約之引渡條項　因該條項與德國榮譽相抵觸故也。如下令逮捕各司令。交中協約國審訊　當依出仏律上之抗議

◎◎◎英國承認美國保留案之近聞

尾梳利省乾士電。加省上議員贊臣日前在本埠演說。謂英國大使克雷最近發表之信函。聲明英國承認共和黨上院議員領袖洛志所定保留之辦法。由此觀之。英美同等表決權　英國亦必承認　乃英國既不反對。而美國竟有人自行反對。予深以爲奇。總統威爾遜曾言若將和約第十條修改保留。如將和約之心割出無異。今英國既允承認保留諸案。即將心割出。亦無要緊。但總統今仍堅持反對。殊不可解云。

◎◎◎召集國際財政會議之主張

六日巴黎電。近因國際滙兌形勢。益趨險惡。而佛郎與磅價之低落。日甚一日。于歐洲商務上大受打擊。故英國特提議從速召集國際財政會議。研究補救方法　法國政府對于此項提議。頗表同情。財政家且預料美國亦將加入此種會議。據某著名財政家云。自從市場爲滙兌形勢所受之影響　美國必不能袖手旁觀。而美國商對于滙兌問題之解決。較歐洲諸國爲尤注意。蓋滙價之跌落。歐洲諸國定必取締由美國輸入之貨物。于美國亦有不利也。如將來無補救之辦法。則貨物輸入之取締　更爲嚴厲

◎◎◎吾國欲收回治外權之先聲

華盛頓電。駐美京中國使館接北京來電。謂歐洲現有數國。欲與中國訂立通商條約。中國政府雖尤立約通商。惟所訂之約。須藉愼從事　約內須聲明不得在中國租界。設立裁判衙。審理案件。現中國人民。均欲收回治外法權。因各國祇在中國得有領事裁判權　于中國殊爲可恥。然中國亦自知須制定法律。照公例而行。公平對待外人。方可收回此權　聞外人亦謂如中國法律完善。均尤廢除領事裁判權云

▲本埠新聞▼

●●●西商會討論移民問題之續聞

▲日領事致函申辯

卑詩省商會大會議。其中所討論東亞移民問題。曾選派特別委員。將此問題研究。並草創議案。以便呈佈于該會。「各情」誌前報」委員毛利。昨已將議案草就呈上。查該議案內容之大畧。要求坎政府從速設法補救刻下之情形。并選派特別委員審愼詳究一切。及令東亞人與不如意之外國人。不得享有土地權云。討論該議案一致通過。日領事浮田氏。對於該會各代表前日會議中所論各節。有不實不盡之處。昨致函該會總理七邊沙。申辯一切。以免失日加兩國友善之感情云。

●●●甯陽餘慶堂分所展紅照錄　啓者本分所爲籌辦邑屬中學校舍。經城埠餘慶總堂發起諸人親臨本埠招集

●●竺西氏治內外各症眞良醫也

啓者弟在鶴峯內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內醫管其少妙不得已延西醫調理兩月耗去百餘金病勢愈甚白濁未能止而下疳破爛拜閘喉所謂癩前酒後最易間樑等花況雖鄉日久人情大都如此幸前年偶不

邑僑磋議舉辦事宜。當場已草定協辦人員裏理一切。惟事關重大。非專責成。不能見諸實效。准於月之七号晚八時假座中華會館。開全体大會。商度如何着手。并將日前草定職員作速分科任事。凡我邑僑責無旁貸。屆時蒞會共同磋商可也。

民國九年二月六號

台山餘慶堂分所啓

●●●輪船繫纜。消息。碼頭工務繁忙。將以下星期爲最。遠航輪艘。將繼續抵埠。載來貨物於後數天在本埠起卸者約計有二萬噸。另卑詩號艘。亦有糖料運到。卑詩丕亞公司亞洲皇后號輪。定期下禮拜一晚抵埠。滿堂提號在禮拜四日。日本皇后號在月之十六号。加澳公司輪麥古罅号在月之十五号。惟俄國皇后號輪。於一月二十号乃能抵埠云

●●●白糖欠缺之近訊　本市白糖欠缺。日甚一日。已數星期於茲矣。據行商所稱。如無貨接濟。極難解救。近兩月來各餐館所用白糖亦極省節。而發行商有一家佈告。謂於上二星期。已將存貨沽清。是星期間祇有赤糖一車。係由東方載來者。俄頃已盡行分售於各零販商。暢消極速。聞有大帮將輸運前來云。至本埠卑詩製糖廠因無生糖料。已於去月廿三日歇業。現候輪船網詩雲號抵埠。方有糖料製造。聞該輪未配有無線電。故不知消息。大約於月之七日或可抵埠。載來糖料共四千五百噸。市面侯七堅。對于刻下白糖價格陡漲。每磅沽銀二毛。極不滿意。欲於下星期市會聚會。乃提出討論。并調查一切。及直接與加政府富道磋商辦法。以免奸商乘機高抬市價云。

▲加屬新聞▼

◎◎◎卡城達權社開幕盛況

卡忌利訪函云。二月二日。本埠達權社支部舉行開幕慶典。社員與來賓。到堂觀禮者約數百人。先是將樓之內外裝飾。五光十色。渾如錦簇花園。煥然一新。加以各界送贈之珍品。美不勝收。見者讚羨不置。迨至下午鐘鳴壹點。鼓樂齊鳴。主席爲胡維贊君。贊禮爲黃成君。請全堂人士向五色旗行三鞠躬禮。余觀海君宣布開幕理由。然後副社長啓幕。新幕一開。全堂歡呼萬歲。胡維贊君期誦歡迎來賓詞。誦畢。全體社員與來賓行一鞠躬禮。隨由文事科吳讓志君。與余卓劍君宣讀祝辭。交際科關强君讀賀電。讀畢。乃請來賓登檯演說。而各界派來代表次弟發揮。域埠致公總堂達權總社林英羅君。雲城致公堂及達權社支部歐清湖君。歐汝致公堂張華君。屘利慎血名義堂關傑君。列必珠致公堂張智林君。墨卡萎致公堂鄒心志君。團李臣致公堂黃元進君。本埠李關西堂季卓漢君。黃江夏堂黃海文君。余風采堂余慶宗君。陳顯川堂陳係森君。竹林堂阮福君。溯源堂雷連學君。李德堂周家納君。玉樹堂謝梅君。榮陽堂鄭尚琳君。南陽堂鄧沛隆君。西河堂林乾世君。本埠名義堂關禮堂君。汝南堂袁永君。鳳倫堂司徒焯佑君。安定堂胡維贊君。原宗堂雷家桃君。另有代林立榮先生到堂祝賀者。爲林關榮君。諸君尾尾（旁女）而談。皆是中肯之語。每次演畢。掌聲雷動。次由周三餘君答謝來賓之盛意。太禮告成。殺筵暢叙。與席者式百餘人。賓主聯歡。獻酬交錯。酒至數巡。胡維贊君請全体社員起立。敬獻來賓二爵。請雷兆華。雷兆洪。雷兆彬三少年。于筵前高唱愛國歌。至點鐘各盡歡而散。即晚九時。再開演說大會。到堂聽者約數百人。主席爲余君觀海。宣布此次開會之理由。淀綱林英羅。歐清湖。胡維贊。鄺敬信。黃寶森。關禮堂。關强。余慶宗諸君。相繼登壇發揮所言者皆匡時切要之論。聽者莫不眉飛色舞。太有化頑起懦之風。此次慶典。不但爲達權社莫大之顯榮。亦爲洪門放一異彩云。

◉◉◉加意研究地震問題　坎京昨日電云。坎拿大公報論及地震一節。謂南疆西甘前兩星期地震。不知坎屬將來地震。果如南疆與否。有非人事所能預測。茲據達都色地面附近聖羅連士河。坎政府之卵魚所管理員吉他利氏佈告於海軍部。謂近五閱月以來。該所附近一帶。似覺常有震動。恍如地震一般。其震動之力。逐暫增加。聞坎政府當道對於此事。亦極注意研究云。

▼○▲離任廣告

啓者弟前承李利核。怡益號股東委托組中生意。與出入數目銀兩概歸弟掌握。今因志圖別業。將己之手續核算。叫白全盤交出。周瑞深。周美初二人經理至中歷十二月廿日交替出席。如各埠商号及衆僑梓日前有數目與弟來往至今未清者。祈早日到來訂妥。以昭信讓。倘逾期不到。自離任之後。怡益号所有數目概與弟無涉。特此佈達。以免後論。

中歷民國八年　十二月初八　弟周厚基上言

▼○▲承受餐館廣告

咩路埠卡笠餐館（Club Cafe Mirror Alta）原係馬勝馬珠吳家三人所做。今因其志圖別業。愿將該餐館全盤傢私什物出賣與會連登承受。準于二月廿号在該餐館交易。清楚倘馬吳三人有欠到中西數目及涉于該餐館轇轕等情。請早依期到來取決。妥當如逾期不到。是爲自悞。特字聲明。以免後論。此告

承受人曾連登啓

▲○▲駐雲埠香山公醫院籌辦勸捐分處特別啓事

本分處章程。勸捐手續。原定去年十月十五日爲結束時期。前經登報布告。但過期數月。計未交之捐欵尚有數百元。似此於進行上實有阻碍。同人見此。業於月之一日開職員會議。經衆表決。勸捐手續。以限至三月一日爲結束。倘過期仍未見將捐欵交來。則將其認捐之名。登報取消。但日前發出之捐部。務望從速繳還。至認捐而未交欵者。尤望早的交來。俾得完成其事。萬莫延玩爲禱。

一九二十年二月四日

▼○▲加拿大雲南會館籌辦香山公醫院勸捐分處欵芳名臚列　第廿二期各友認捐列

天字部林天木劉梓森名經手

劉梓森　黃閏成　林錦棠　陳堃廷每捐十元　曹保九元

地字部趙屏珊君經手

趙屏珊十五元　蔡賢勳五元　趙學鵬二元

黃宇部鳳崗房經手

鳳崗房十元　鄧旭光　趙盛登　張仲　每捐五元

宇字部卡忌利黃紹光君經手

黃紹光　黃炳熙　陳尊一　雷華漢　每十元　劉亮道

鄧金提　鄧金造　彭潔賢　梁端宏　梁端淇　吳焯廷

雷官庸　蕭台　阮熾標　阮降添　阮鏡彪　鄭官應

利新公司　每捐五元　阮卓堯　陳社品　阮慶標　阮章愚　林錦川　阮華贊　阮金水　阮貴生

阮卓堯　陳社品　阮慶標　每捐一元

陳金全　黃漢滔　張龍輝　蕭德饒　阮才貴　阮降春

阮成好　阮官海　王添漢　李帝保　每捐二元

地字八号部陳芬君經手

梁端焯　簡觀保　梁端苗　李有根　每捐五元

善字一号簿　林允容　李德錦　梁錫南　李金大　蕭廷幹　李鴻釗　蕭龍盛　劉建棠　劉憲常

●永昌李百桂經手　●永昌李煥麟　黃牛蓮　陳壽

每十圓　銃炳　黃流　李萬添　李蓮度　李鈞孚　李漢章　劉鴻　鮑礼初　李金葉　李金滿

●鈿　●鑑金　●開金　恩平龔文　李寶鴻　楊照　胡官蓮　陳鑾徽　蕭煜光

●海　李北檬　李門藻　李勝良　林蓮生　劉添義

各五圓　李澤善一元　林寬　圓

善字二号簿　湯燦華東天祐

●華燥手

陳天祐　湯燦華　楊官華　李水　●鑄慶

劉溢棠　每五圓　●棣鴻　劉鑫　黃忠衡　黃深　孫桂章

每三元　●華操　方金棣　劉章泉　黃美紅　秦天財

李昌　李社安　古傳纘　陳馥泉　黃懷枝　吳鳳章

譚海　林森容　●軒南　黃閏補　梁貴業　馬炳芬

黃勝　李鎰基　楊官鶴　各二圓

毛瑞　林炳　●愷

善字三号簿　黃甜手

義合號　鮑北照　各五圓　關邑麥松二元

善字四号簿　楊和手　楊和　一元

舉字宵号簿　林維伯林敏柴手

林富忠二十圓　林維伯　李敬嶌　林金棠　各十五圓

林敏岩　劉經發　劉玉書　林根自　林惠雲　劉昆祿

林勤漸　林敏柴　李澄坤　林鳥派　各拾圓

陳蕎　劉惠森　彭韶　余就邦　劉楫充　方彩

林惠廷　李讓　劉東照　劉官求　黃高　劉發昭　每五

舉字二号部　●祐手

●祐　梁彩　李三盛　曾熾麟　雷健崧　各五元

林容勤二元

舉字三号簿　黃炳手

黃炳　譚金梅　譚堯賢　各九元　李昆茂二圓

舉字四号簿　李霖在手

李霖在　陳勝有　劉根大　各九元

▲本勸捐分處各勸捐部分爲公同善舉四字號而每字號分隊沿門勸捐今將各部捐欵臚列於后

公字一號二百二十七圓　二號一百九拾員

三號六十二元　四號七十四圓

五號四十元　六號一百九十圓

同字一號一百七十九元　二號八十元

三號一百十四元　四號十九員

善字一號貳百卅三元　二號九十元

三號十二元　四號十元

舉字一號貳百廿五元　二號廿七圓

三號十七圓　四號拾五圓

合總共捐得銀一千七百五十六圓

支草部二本五毛

支新民國報告白三元五

大漢報印緣部三元二五

支太漢報印收條六元

支小部仔十二本六毛

支大漢報告白十八元

前蒙本邑梓里推定幹事各員屆期昨已收隊矣。並將存實款欵一千六百九十八元零五轉滙美洲總創辦處理財程宏創君收矣。至于認捐諸君捐欵收條。已同時發給。但其中散居各地無從投遞者。請前來本分處收領。以清手續是盼。

二籌助香山公醫院分處

埠古萬獻同啓

雷秋

▼○▲特別廣告

啓者本店開設於本埠卡路街已多歷年所。久蒙僑胞垂顧。凡可爲華僑效勞者。莫不竭其力之所能。現與香港中和堂駁滙所有信件。艮兩隨到隨交。異常快捷。妥當。倘蒙同胞委托定必留意接洽。

舖在雲埠卡路街門牌五三七號

信箱四五四

乾豐號馬大諄白

King Fung Co. 537 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

工商銀行是日（每百）百一十弍元八五

○金山大埠昌勝公司

本公司專辦藥材雜貨蘇杭服繡玩器瓷器竹器糖菓枝干上等抄參正北鹿茸野山玉桂鹿山藥酒膏水香蛤俱全始創購存福壽靈芝藥酒膏丹丸散發行付費在外

●設在金山大埠都板街門牌六五八號

Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

●生張偉川寓內包醫花柳病痛小腸氣疝遺精腰痛陽萎男婦內外各症

總代售黃軫章新到歐美厨書每部定價四元五付費在外

●新發明蘇蛇風濕酒一樽二圓　●花柳扶元解毒酒一寸五圓　●參茸虎骨衛生酒壹寸圓
●經驗精牛肉汁酒壹寸二圓　●大一家補腎壯陽酒一寸三圓　●青三氏戒烟餅一合四圓五　固本活命强腦丸一合三圓
●仁壽堂戒烟茶一斤二圓七毛五　●孫義順笠仔茶一笠圓五　●亞中興普濟水一寸一毛五　●張偉川機器藥水壹寸五毛
●亞哥氏風濕膏藥一張五毛　●張偉川機器藥水壹寸五毛　●壯陽久戰不倦丸壹寸壹圓　●一服愈頭痛散壹包三毛
●專治小腸氣痛散一寸一圓　始創心氣痛藥水壹寸貳圓五　●包愈夜夢遺精丸一料拾圓半料五圓
●專治久年白濁丸一寸一圓　●三鞭補腎丸一合五圓
●上海六神丸一令二圓(能治百病)
●上海人造自來血一寸二圓(大一補品)
○貨單印便函索即寄招商代理利權優給
○英屬代理處雲哥華廣東街生隆棧

美國金山大埠昌勝公司仝啓

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬溶厘埠衣館馬漢上言

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數罅服之大有功效現存半罅送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣　民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

●●張偉川良醫救時

敢者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

民國七年十一月二十號

▲◎▼岐山公司新張廣告

啓者本公司設在加蘭護街一千八百五十五號即往那參卡站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意弟幷在大律師企林晏律師樓宇譯員接理衙門人小案件讀書番稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或喊線本公司亦可効命　岐山公司司理人　鄭靖　鄭雙仝啓

現本舖有廖芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前日凡染有花柳及雜症求其醫愈者不可勝計特此佈告以便患病者知津焉　▲(大律師企林晏律)▼

KILLAM & BECK Barristers & Solicitors Etc.
Phone, Sey. 8080 Room. 101 Pacific Building Vancouver, B.C.

▲(威水埠岐山公司)▼

KHE SHON & CO. VANCOUVER, B. C. Bay. 3353
1855 Granville St. S.

▲威水埠恒興棧

HUNG HING CHAN & Co., Phone Sey. 1378
3 Canton St. VANCOUVER, B. C.

(賓)(來)(旅)(館)

(從新組織廣告)

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

啓者本號爲最大旅館利便同胞往來寄寓地方光潔布置得宜共有百數十間房冷熱水龍隨時適用天時寒暄均合衛生不論長短期租賃均從其便定必廉取相當價格如蒙不棄本主人不勝歡迎接待

雲埠片打街門牌二百五十八號
▲電話▼(矢磨) 29260
司理人 李業 李錦同啓

◀域多利▶

利同昌廣告

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理棧宇火燭保險介紹西人判丁並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙　梓墨光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七

民國五年十一月　日　利同昌司理馬道政　馬呈瑞披露

(棧)(客)(利)(名)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三十九號房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火輝煌每房均備傢私合用得宜床掉鏡檯手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女厠所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生　貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君貴房無論搬日或搬礮時或搬月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲喊線詩歷一八九五

司事人江贊祐敬

美國奇生行大藥房

在埠六

▲▲坎屬代理處列左

廣萬生溫哥華　廣東祥壓文頓　合和號滿地可　煜記域多利

KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴蒸以滙價高漲中西商場大蒙影響如在租圖辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頭增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以抽高艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不得已藥物之貴而減輕其配料更不言茲由十一月一号起所有各種膏丹九散藥酒均照藥物業印定原價每元加多二毫(例如十元盒補腎九照收十二元戥必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推)藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種九藥新價臚列于左

參茸武漢九 每盒六元	花柳扶元 搜毒酒 每料半瓶	戰必勝 每盒半元	
夢遺固精九 每盒半元	花柳搜毒丸 每磅六元	參蘇理肺丸 每盒半元	婦科種子丸 每料十元 半料五元
固精虛濁九 每盒六元	痔漏斷根丸 每料六元	退風去濕九 每盒半元	婦科烏金九 每盒半元
腎虛三妙九 每盒五元	內消瘰癧丸 每盒半元	四血妄行九 每盒半元	婦科白帶丸 每盒半元
腎虛脚腫九 每盒半元	小腸氣痛丸 每盒半元	經期肚痛丸 每盒半元	
參茸固本九 每盒半元	九氣拈痛丸 每盒半元	化痰止咳丸 每盒半元	
龜鹿滋腎丸 每盒五元	立止發冷茶 每服毫	紅白痢症散 每盒半元	婦科坤順丸 每盒半元
雙補心腎丸 每盒半元	中仙丹 每磅半元	回春丹 每磅半元	冰璜痔漏膏 每盒半元
寧神壯腎丸 每盒半元	化毒丹 每磅半元	救苦丸 每盒半元	獨步如聖丹 每磅半元
開胃健脾丸 每盒半元	大傷水淶膏 每盒半元	獨步如聖丹 每磅半元	頑癬除根膏 每盒半元
肥兒保育丸 每盒五毫	凝喘尾蛇酒 每磅半元	珠琥掃毒丹 每磅半元	八寶攢雲散 每磅半元
軍中跌打丸 每個五毫	珠琥掃毒丹 每磅半元	跌打止血散 每磅半元	
十製半夏 每盒十元	立消哦症丹 每磅半元	雙拔毒生肌膏 每盒半元	解毒白樹油 每磅半元

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

金源利

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女化粧顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器以索唐番書籍雜貨醬料各五地道粵材地名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便交

並有頂靚人小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝靴長短膠靴

▲舖在六打崙門牌七十七號

（喊緣詩七八九九）

雲高華金利源謹白

▲▲▲〔注意〕同胞請看

特別廣告

我國僑胞兩工兩商匯銀回鄉。皆欲到埠收為快。惟如拿大有中國人未設有匯莊。倘由西人銀行匯。但西人銀行兩用收支時候。於我華人多有不便者。例如該匯寄到後。揀往銀行向收。要候西人對合無碼。落出仍虛。脫空難担保。方能交收。此為特阻。要有信息。特到該埠理匯。免費局。每逢星期之時。逢銀紙。偽僑胞及商戶要匯。要到港隨時可以。由收。我由電匯。如有欲匯人。担保阻擱時候。如各內埠。祥里要匯。並由信銀買柯打紙付案。定期要匯。本埠有大小金鋪便換。惟匯寄時候。每日由上午十點至下午五點。

雲高華代理人林德紹
域多利代理人永利源

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

通信處

香港順利滙兌局
雲高華代理人林德紹
域多利代理人永利源

廣興祥

遷舖廣告

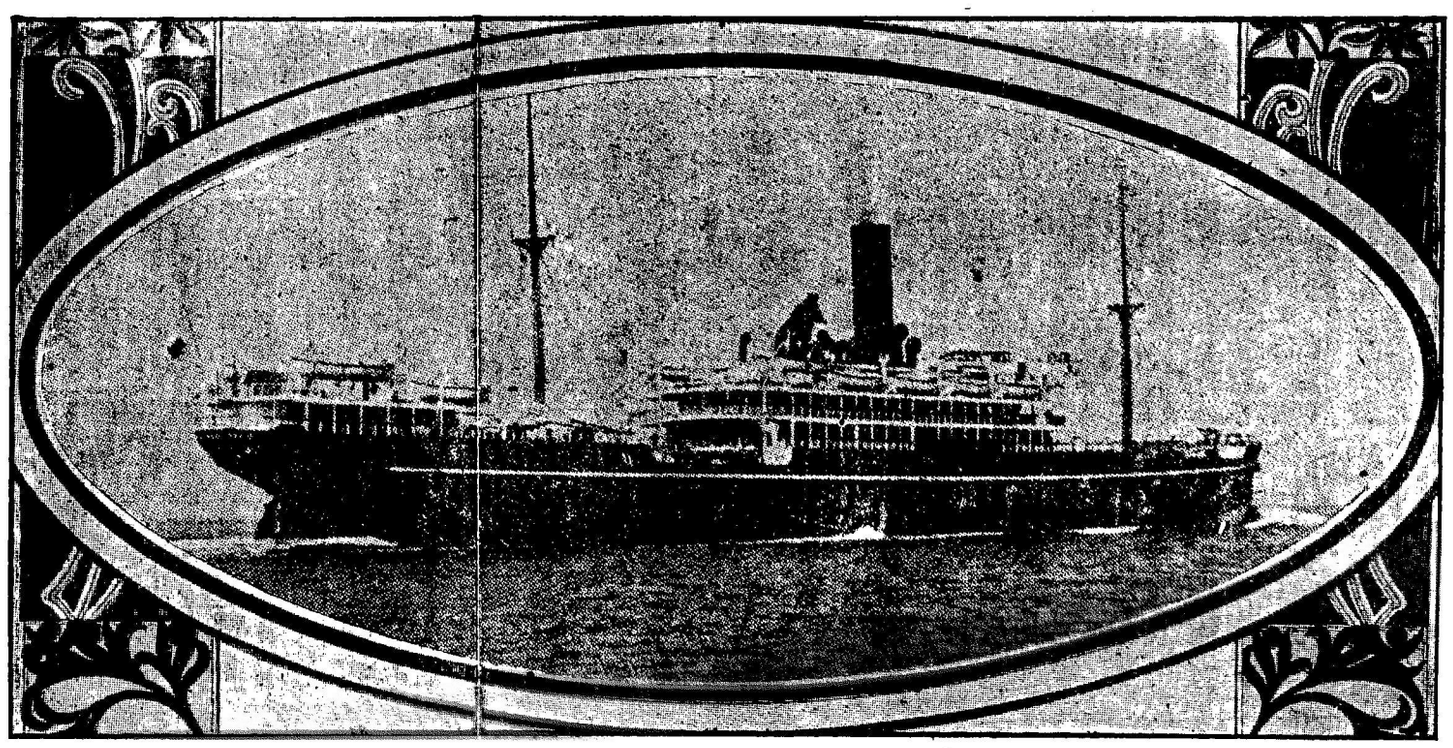
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖菜米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品幷辦各省地道藥材參茸玉桂正字號壽丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定歡快

▲電話（詩吆）二六六零

溫寓華埠
廣興祥司理
人關耀崇啓

請搭新船回國



本公司船往開香港頭等位三百一十二元二等位一百八十七元大艙客每位收銀六十元如有華友光顧者請到代理處大北車路公司寫船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

▼代理處▲

大北車路公司
The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.

日郵船公司啓

保安堂

BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

五洲大藥房

自來血膏

常有

正脾胆
海狗鞭　脾巴胃核
昊鼠胆　正花旗參

茵陳耳金跌打酒

萬生廣

云哥華埠

KWONG MAN SANG
218 Keefer St.
VANCOUVER, B. C.

新到大幫臘味特別減價平沽

五十磅新白油腸每箱四十六元二
五十磅新鴨閏腸每箱四十八元七
五十磅新蠔豉腸每箱四十八元七
五十磅新明蝦腸每箱四十八元七
五十磅新五化肉每箱四十一元三
四十磅新晾肉每箱七十四元

本號設在云埠卡路街門牌五三九崗

辦祖國米茶油糖麵食雜貨等物俱全

各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧取價從廉以期久遠交易仰我僑胞留意光顧為盼

司理林立晃
林普盛謹啓

裕昌隆

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

金山大埠華英（圖）書公司

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全樣印中西文件精製笠巴圖章（貨單印便函索即寄）◉貴客光顧付資自理

◉新到

中西文厨書寶鑑每部六元
黃軫章歐美厨書每部四元五
華英文官話易通每部一元五

〔通信處〕
Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

廣泰昌

廣泰昌告

Kwong Tai Chong CO.
P. O. Box 674 Sey. 3910
140 Pender St. E. Vancouver, B. C.

啓者小店開張多年蒙衛祖國上等油糖雜貨罐頭蘇杭發售屢蒙遠近貴客賜顧惟稱貨美價廉兼收香邑各都梓里金銀書信滙至石岐泗和降鞋舖代派妥當無悞現設龍鳳禮餅各色餅食發客諸君光顧本主人格外歡迎

◉舖在雲埠片打街東門牌一百四十號
◉皇家信箱六百七十四號
▲喊線矢毛　三九一〇

廣泰昌司理人鄭實珠啓

利僑自由快車公司

LACO TAXI SERVICE
Phone Sey 4611 13 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

啓者本公司自置摩欵自由快車專利便衛施

無拘日夜閒遊往來隨時應命

價極相宜如蒙光顧請照電話矢磨四六一號通知是荷

車停片打街西端門牌拾叁號保安堂門首

現任管車者黃三才

利僑自由快車公司特啓

狀師告白

本狀師經理華友案件有年諒已馳名然間或有華商未及知者故託鄭琰文君介紹如有委及問他便知

弟媽乎臣敕佈

Mackenzie Matheson,
Barrister & Solicitor,
602 Hastings St. W. Vancouver, B.C.

媽乎臣大狀師

（旅）（安）（客）棧

LOYAN ROOM
255 Georgia Street East
Tel. Sey. 9252
VANCOUVER, B. C.

本旅館設於云埠左治街東邊門牌二百五十五號鄭雷溢公司樓上其樓乃磚木兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽床舖潔淨燈火輝煌頗為利便而新張伊始價錢相宜

▲每夜收銀二毛五二毛五全五毛
▲長房每禮拜收銀一元五毛以上

弟鄭懷彰字佈

祖國要聞

◐◐駐津日領干涉國民大會

閩駐津船津日本總領事　對于天津二十日各界開國民大會　又提出要求取締文書　于貳十二日送達直隸交涉員　黃榮良　譯為轉陳省長　茲將其雙方往復各文書大致揭載於左

船津日領文書畧謂拜啓陳者　本月二十日　各界在南開運動場內開國民大會　事前曾為種種預備　以促各方之注意　并未見有若何之禁阻　同日學生等對于我邦用過激及非禮文字　大書日本人亂殺福建同胞　閩省滅亡等等全無根據之詞句于旗幟上　遊行街市　將本邦之商品掠奪　本邦之廣告看板撤去　並持去貴國商店所有之日貨　運赴會場　悉行燒棄　此等暴亂行為　貴國官憲依然放任　并未加何等取締　本總領事殊為不取　曾以口頭照會貴署　嚴重取締　轉令調查日貨除等情　今查街市上依然橫行　繼續搜查　隨時押收　是取締之結果　仍未見效　尤為本總領事所最怪訝者　似此暴行　非特地方秩序紊亂　且視國際禮儀如無物　于兩國交誼更有妨害　應請急為澈底的嚴重取締　實行禁阻　並煩分別陳轉等語

黃交涉員答覆書畧謂拜復陳者　十二月二十二日　准貴國總領事太函　拜誦一切　查關于大件　已由省長發出布告　壹面令行警察廳取締禁止　本署業將尊意轉陳省長　現警察教育兩廳已遵照省長命令嚴加取締　實行禁阻　除將省長布告原文另抄繕達外　此復等語

◐◐◐北京罷課風潮

北京消悉　罷課風潮　段祺瑞主○法律解決　政府方面以為苟能疏通有望　仍不肯採此決絕主意　因之決定挽出在野有資望者從事調停　並已擬定嚴範孫范靜生等若干人　託其向學界疏通　取委婉的手續　以使政府與學界體面兩全之意　王傅嶽棻本人已絕對無臉再幹下去　請安福部不必為之鼓其氣　而令其于來正開課以前　專調他職云　但安福部主意　若去傅　由該系提出教長候補人　則對傅亦不甚愛惜云　自家長聯合會宣言書發表之後　各處極為注目　教職員聯合會　并未接得家長聯合會之正式函件　昨教職員代表三十人赴院　請謁總理　總理派參議曾彝進接見　各代表相繼陳述　謂根本上不信任富局　曾君當時允將此項意見代為轉達於靳總理　又關於此次風潮　政府確欲邀吳鏡潭總監担任疏通之責　吳已允任調停　惟要求由教育界蔡子民為代表以便接洽

◐◐◐電訊誌要

劉存厚意于復蜀曾向政府請發餉械大受駁斥現劉竟私購意國步槍七千枝子彈六百萬粒機關槍二十四挺正擬由津運陝忽被政府查覺聞已嚴令停運

如今又與僑胞諸君日夜大影特影
因前幾月告假回國建造樓宇于今
復回也

◐影撮家
周耀初

雲哥畔廣東街口對面　本館電話「詩歷五一七四二」

周耀初影相館謹啓

YUCHO CHOW STUDIO
23 PENDER ST. W. VANCOUVER, B.C.

▼○▲台山籌建中學校舍第一次捐欵芳名

葉春田現認三千○（再補認記念亭一座）
林德紹五千○　葉惠伯一千○　李世璋一千○
盤壽隆一千○　馬大諄一千○　陳宜耀一千○
葉暢亭三百○　黃適為五百○　溫金有一百○
黃良二百九十○　蔡鴻盛一百○　黃子典一百○
陳穉宗壹千○　衛寰光弍百五十　阮本祝一百五十
朱耀卿一百九十　陳明雁一百　黃孔昭一百
黃灼衍弍百五十　黃伽韶九十○　黃廣進二百五十
朱浚裘　千○　馬大洽一千○　葉求欽一百九十
開邑司徒英石一百　番邑陳樹人三拾　馬心喜二百五十
麥衍協一百○　陳舜壽一百五十　麥益佳五十○
黃壽南五十○　馬觀宦九一○　葉曉初貳百五十
山補碌李藻祖一千　林德爵一百○　林立寬一百○
黃景昭一千○　黃宣燦五百○　雷華紹。百（○代圓）

▼○▲僑胞欲做入口紙請看

如僑胞有欲取婦女來坎居住取子弟來坎讀書取親朋來坎耕園做生意需詳細報金需代收賬項衙門大小案件移民局事務均能代理快捷妥當如蒙委託請移玉步到來片打街東一百二十九號啓訂處面商如別埠僑胞委辦者由上列之住址通問是妥

S. N. Victor Lee 129 Pender St. E.
P. O. Box 281 VANCOUVER, B. C.

李珣南
方月貞　披露

〔地基卜大衣裳舖廣告〕

○華友注意機會勿失

▲新到特色外大褸平沽

本号定造大帮外大褸因工廠不能應時寄來待至是月方得收到是以時候不合存貨過多故特為減價求沽欲置外大褸者不可失此良機也

◐原價　◐現沽價

廿三元　拾七圓七五
廿七元　廿　圓七五
三十元　廿六圓七五
卅五元　廿九圓七五
四拾五元　卅三圓七五
五拾元　四十三圓七五
六十圓　四十九圓七五

各等衣裳能包合如同身一樣

本号即在蔚活号隔鄰請移玉步惠顧

D. K. BOOK　CORRECT CLOTHES
117 Hastings Street West 117
Next door to Woodward

●●秘眞先生　醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不斷但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛癢齊來轉綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四懇擋實要養回腦房之勳力內食茶九吸引內障之白膜還其清潔之精汁遭塞時珠是以弟付赤與先生寄取茶九治理數月壹行消除內障之翳膜顯為吞還時九現在其目光明如常視物有力神氣豐足也感　大國手復我光明還回時珠恩同再造刋於報章頌揚大德無窮也　必珠卜埠新街李均拜

●●秘眞氏先生治色勞二傷之妙法

弟因色慾過度腰後作痛加以作工勞苦傷其真氣陰火上沖浮腫面喘咳無奈潮熱時或寒暑無時洩瀉無度兩痛有時痰帶血絲染症年餘精神散極幸得家兄貴恙書諭示連骨茶九一十元往秘眞氏先生處數劑痛痛先生即以付上茶九並及用法單信依其所定之法忽食連服治理一禮拜之間咳略順熱減輕面鼻血與及痰血止其三分之一弟見其功效陸續付銀取藥治理兩個月之久其患乾旨除清今以全體康強神氣增長魄力雄健如同壯年回生之恩永遠不忘略為表揚以彰大德　沙架緯度埠台邑黃有章恭頌

●●請看大醫生治咳之得法

弟染咳症數年之久屢醫不效頑痰上湧咳嗽頻仍骨瘦如柴精神頹倦幸得良朋指示付銀五元求秘眞先生照症付藥四理數禮拜咳嗽全消身體康健飲食先生清日久頑症感德無窮略備微揚不忘回生之恩矣　南海弟周達翔拜頌

●●請看秘眞先生自製補身之丸效

弟等體質稟弱氣血兩虛腦氣不強精神短少四肢無力全身困倦腰食補品總未見功蒙朋友指示即付赤銀壹拾元并將虛弱情形寫明信內呈交秘眞氏先生收入後蒙寄來參茸四鞭鹿尾巴丸又四鞭與陽丸均皆照依先生所來吞丸之法照單吞食用完此二丸其胃口大開飲食消化氣血加增四肢強健筋骨有力見其功神速陸續付銀卅元取丸補養現在體魄雄厚精神豐足可知秘眞先生製藥得法確有眞傳敬達同胞諸君若欲補身者速付來取丸吞食當知此丸身衛生之聖品也　大呂宋加蘭妲新會弟朱維屏　劉昌盛仝頌

●●秘眞先生內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛刺以為閒事並不留意後至數禮拜其耳底頸傍肩井四圍發現連珠筋癧大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近請醫治之總不應效後蒙朋友薦引即付赤銀一十元寫明其癧症所起之情形與秘眞氏先生參訂取藥治之果蒙付來茶六包內消瘰癧猴棗散內消瘰癧猴棗丸又外貼內消癧癧冰射膏藥數張即為依照先生付來用藥法單治理二日其癧核與乎筋絡四傍輪轉而痛結之患約去三分之一再照治理其癧核大者鬆浮小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥之月餘全行壹皆掃此瘰癧結核之症後取補益之品總為調養身體今以嚴寒誠賴先生治療之恩刋報頌揚以彰盛德焉

英屬加哥域埠黃德祥恭頌

大漢公報

廣東新聞

●●●省議員黨系變遷之前因後果

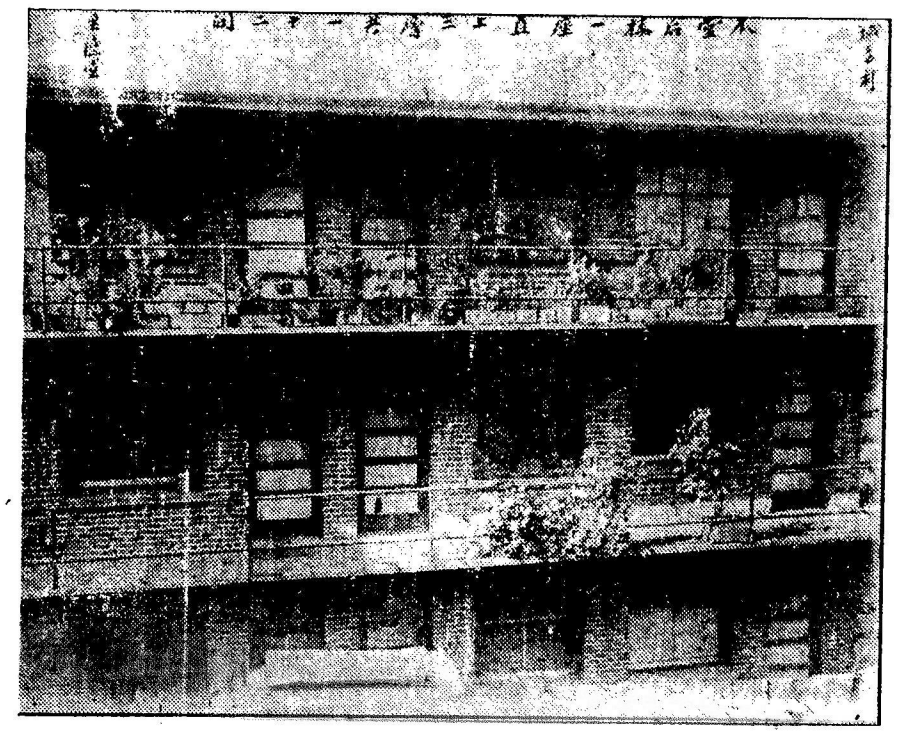
此屆省會議員、內分各黨系、而其經過之變遷、及其前因後果、可得而詳述也、計議員總額百二十人、向分舉廬大同兩系、其初舉廬團結至六十餘人、大同亦結合十餘人、（其超然於兩系之外者、祇有曾國宗、古應芬等數人而已、）此黃嵩齡品選爲議長時情形也、自議長問題爭執後、舉廬勢力打消、其團結之精神、亦因而渙散、而議長遂爲大同系之林正煊譚炳華所得、黃嵩齡既倒、舉廬瓦解、各議員如黃銳楊宏業等少數人、另組持止社、李雲最麥瑞祺朱民格等十餘人、則名曰純齋、如岑澂等四五人、則名曰廣居、二系意見既殊、黨羽又少、自無勢力可言、然其後林中靈何鹿孫等十餘人、忽又退出大同、名曰怡廬、當其退出之初、雖聲明以大同爲母黨、而舉棋不定、精神睽離、故上屆臨時會時、大同復從改組、其結果僅餘四十餘人、此因怡廬中復入大同者約有五六人、（林中靈何鹿孫等八九人不與）而東北兩江區域議員、又同時退出十餘人故也、最近東北兩江議員、（共約二十人、其中由大同退出者居多）連結一氣、組織大中俱樂部、志在結合各小俱樂部成一大黨、與大同系對峙、現曾國宗、（曾現隸大中極爲活動）等已向各小俱樂部分頭接洽矣、

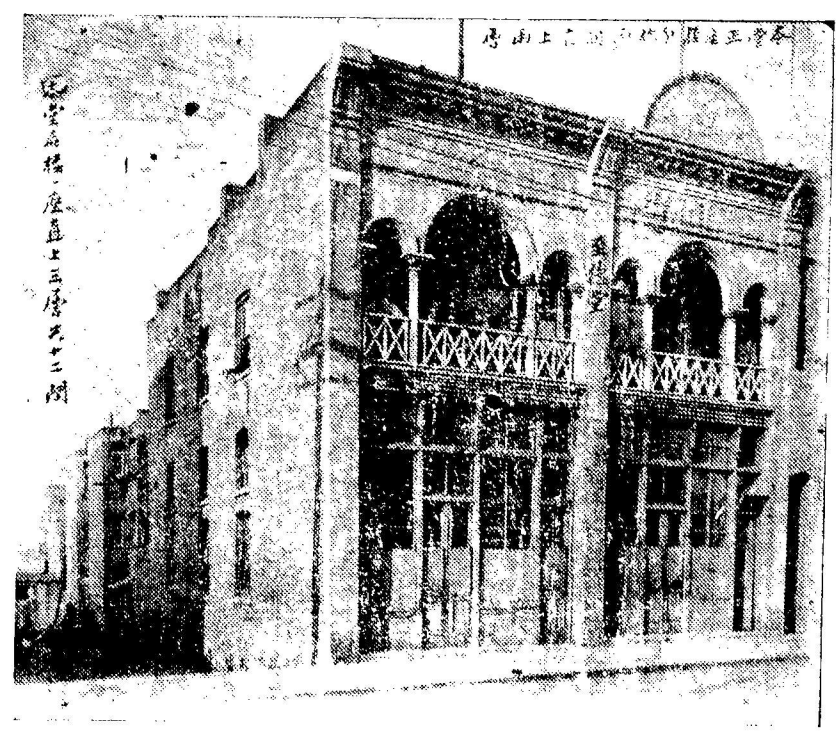
●●●女學生蹈海記

八年十二月三十一日省港金山夜船、由省四時啓程赴港、八時半行抵虎門口外、西餐房十一號有少年僕婦一人、徬徨號哭、謂其女主人命幷尾樓買烟仔、回房即失主人所在等語、搭客群起注意、旋入該房探看、在床上拾獲鉛筆手書絕命詞一紙、床沿白布有鞋底泥印、對床窓口洞開、始悉該女子已由窓口躍出投海自盡、時海面風高浪大、且去其投海時已遠、報知船主亦以必無生望、幷未停輪撈救、查死者姓名王淑宜、係廣東女子師範學校畢業生、年約二十餘歲、去年陽曆七月時、始與番禺縣人北京大學德文科學生羅綺園君結婚、王羅兩家、本係世家、即月女兩人、亦兩小無猜、結婚後感情甚洽、惟其後不知因何、夫婦間曾經一次之衝突、王即憤而歸甯、每不願返、因此與其感情日惡、前數日亦以夫婦衝突後而返港、據死者自言、出外訪舊同學某君、隨行祇有一年約二十許之僕婦、後因其入夜不返、始四出尋訪、九年一月一號、接香港電報、始知此事、聞該女僕對人云、伊隨王出門到船上、始知其赴港、是晚主人在床上看書、又出鉛筆寫字後命其出外購物、歸即不見其踪跡、該書內畧言、夫婦道苦、惟有以一死自明、死後亦不求人之諒等語、現已設法打撈屍首耳、

●●●貧婦呈請收養　昨有老婦陳鄧氏、因饑寒交迫、特呈請警廳將其送往普濟院收養、以終殘年、聞警廳已准予所請云、

▼○▲城多利至德堂佈告





本堂近年地價、約列其價目於下、

一九一五年、照本埠失地所擬時價、值銀壹萬二千元、
一九一六年、照時價值銀一萬一千九百元、
一九一七年、照時價值銀一萬零八百元、
一九一八年、照時價值銀一萬零八百元、
一九一九年、照時價值銀一萬零八百元、
一九零三年、創造本堂正座磚○一座、分作兩間、直上兩層計用過貲本銀四千元、照現時創造、更不止此、

該樓現每月統共實得樓租銀四拾元

一九一三年、創造后座新磚○、一座三層、每層四間、共十二間、計用過貲本銀九千元、照現時創造、更不止此、該○現每月統共實得○租銀七十七元五

現合地價○價、兩共存值時價銀二萬三千八百元、
現本堂存得諸兄弟欠出口祟○租、共銀四百三十一元二毛五
二共存銀二萬四千二百三十一元二毛五
現計統共欠西人剝忌珠本息共銀一萬零三百元
現計統共欠前兩年地稅銀八百五十元
現欠家職代本堂辦納現年地稅與別項共銀一百五十元
三共欠銀一萬一千三百元
除還本息地稅家職外、比對仍存○地兩共值銀一萬二千九百三十一元二毛五

爲本堂維持實業擬結百子會緣起

詩曰凡今之人莫如兄弟是兄弟固非與途人等也出入相友守望相助疾病相扶持其在外洋尤切切也奈不思如何聯絡勢散如沙有事則排解無從苦向誰訴昔人視及于此曾於一千九百零三年籌貲購地隨建○宇一座兩層堂名至德迄有堂所宗盟共篤手足聯情事之善也亦意至美焉降及一千九百一十四年同人爲本堂謀發達起見經向西人處揭得本銀九千元藉築后邊磚○一座當時所收入之○租獲利頗稱滿意嗣因歐戰牽累租項大爲不前入少出多債臺高築從茲而起今統計欠西人本息銀數達萬元日迫催還該○近將過業迫得會開全体合衆籌商知非百子會維持之力恐辦不到此想我旅加伯叔兄弟計達五千人有奇此中深明大義力顧体面者大不乏人如能合羣策群力勇認會份奏效亦復何難他如余之風采堂林之西河堂所藉以挽回實業者皆不出于百子會之外固已彰明較著爲人所耳而目之者也我本堂今者仿而行之毋使固有之業淪落于西人之手既具熟誠以告我方免承羞于他人祈我之叔兮伯兮大揮淋漓之筆兄也弟也同探富有之囊庶集腋可以成裘爲山應聚衆土合同宗之力顯至德之名何異于是勉我宗親無忘鄙意曷勝翹企

幷將規條列左

一本堂所立之百子會、爲維持本堂○宇地段實業起見、毋得移支別項一九本堂兄弟、每名額認百子會一份、多認爲善、其收到會銀之日、發回會份票爲據一每百子會一份、額收會份銀五元、均給回月息四厘、由彙部日起計、俾會內兄弟、有富足榮旋者定將本息清還又間有宜銀急用亦由其隨便取回

一該百子會以二千三百份爲滿限如彙部之日會份過額遵照常例即將后之入會者除出抑或限期未滿而會份先滿定由報帋上通告止截

一前所發之百子會緣部其中有未盡善故再行印刊續寄各埠兄弟當以此次爲正式

一定期入會自派部到日至三個月內截止逾期自誤

一凡會份銀懇照下列住址依期賜來藉贖實業庶堂基日固而親誼日厚此則予日望之也　所擬規例間有未善隨時改良再行加入

續附本堂簡章

一凡本堂兄弟未有堂底票者應宜急取

一凡本堂兄弟每值榮旋之日其出口票費一律依舊照收

一每逢年底統將本堂年內進支數目印刊敬信錄成帙分寄各埠兄弟收覽俾清手續以便察核

城埠發起人周◉超　周文藻　◎澤涵　◎鏡明　周成星
◎正照　周傳穗　周子榮　周◉駒　◎庚　◎始芳　周開貴
周成鋸四份　周家崧四份　周炳乾一份　周文彪一份
延均二份　崇策　厚寓一　厚鳴一
厚銘一　厚鐸一　奕耀一　濟康一　奕敏一份　〔吳姓〕
其美二份　其集二份　會名二份　在恩一　英〇一
在彪一　億均一　在楨一　錦潤一　厚宣一　仁亨一
造鍾一　英熙一　楨榮一　在燕一　英茂一　寶煥一
英喜一　在威一　在督一　英集一　維寬一份以上吳姓
◎業想二份　◎澤田一份　◎澤祥一份　◉家○樓◎吳
協益收銀處

Hip Yick & Co. P.O. Box 357 Victoria, B.C.

金山 素僧氏 大埠

精醫內外全科

啓者本僧人向在四川省城都府設館懸壺已有多年所療各症與及膏丹丸散之應驗甚為各梓里所嘉許壺閣老牌久已名揚海內童叟皆知今辭故土由舟到美設館在美國金山大埠尾臣街二千九百一十四號懸壺問世象自辦參茸玉桂鮮明地道藥材監製經驗膏丹丸散以便僑梓之所需焉本僧人之各項膏丹丸散供貨藥料真實泡製得宜潔淨無比兼同濫利者之責假藥誓假愚花言巧語大書特書張大其辭掩飾人之耳目滑亂人之觀聽棍騙梓里苦力錢財進以僞藥恣無忌憚為所欲為者本僧人向以存心濟世為旨主決無牟点射利之心如各埠諸君欲辦症購藥可將染病之來歷逐一詳明函示俾得細評按症發藥亦可以奏療痊如有書信銀赤等件請買担保依照西字通訊處付來嘗然從速率上無悞謹此佈告

請認壺閣老牌子

花柳奇難雜症

○秘傳活命眞金花柳搜毒丹 每料十二元 半料銀六元

此丹之由來本自四川省峩眉山峩眉寺高正和尙之遺傳者屈指一算相傳至本僧人已有七代二百八十五年于茲矣自有此丹已來治愈者不知凡幾其功效之宏殊非言語可以形容之也無論一切花柳各症新舊白濁魚口疳疔芒菓橫弦遠年積毒楊梅墜毒深入筋骨週身潰爛種種惡毒若服此丸五天之外十天之內其毒則澈底澄清永無復發且易于服食不寒不燥不瀉不墜決無有似別家之用水銀元粉墜毒斷種之弊傷身敗體之虞此丹之妙非平常品可比若欲搜除惡毒非此莫屬如有此疾當速購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患浮言少敘大言弗陳區區愚誠謹此忠告

○鹿角仙膠益血壯顏健腦丸 每料十二元 半料銀六元

亘古今統世界凡能作掀天揭地大事業之人者無不賴夫其強健靈敏之腦而後始克達其所經營者腦之為用亦大矣哉欲為偉男子與世界而角勝負豈可而不講求健腦之方乎本號此丸專治頭部血虛腦筋衰弱腦隨枯敗精神少短頭眩眼花眼呆嗜臥顏容枯落皮色瘦黃種種焦燥之象若服此丸補其血脈健其腦筋充其腦髓壯其精神潤其肌肉又何難進為強健靈敏之腦光潤之顏色矣此乃實為壯顏健腦唯一之上品稍知自愛者不可不留意于培補之道焉

○參茸三鞭滋陰固精健腎丸 每料銀十元 半料銀五元

夫人之雄壯與否憑夫腰腎之強弱耳其腰腎強其人必強其腰腎弱其人未有不弱者腰腎為全身之總機關督脈之所繫命門之關頭蓋腰腎者豈可而不重哉不欲為雄壯之人則已若愛為雄壯之人者當先健其腰腎焉本號此丸專治腎部虧損命門火衰火水不際胃弱少食食不消化氣血兩滯遺精腰痛精神困倦四肢無力舉動不靈種種虛弱之象若服此丸健其腰腎生其水火助其胃強易于消化行其氣血補其眞陽固其精髓長其肌肉堅其筋絡壯其勇力何難挽其疲弱而進于強矣此乃實為固精健腎獨一無二之至寶有患此者幸勿忽之

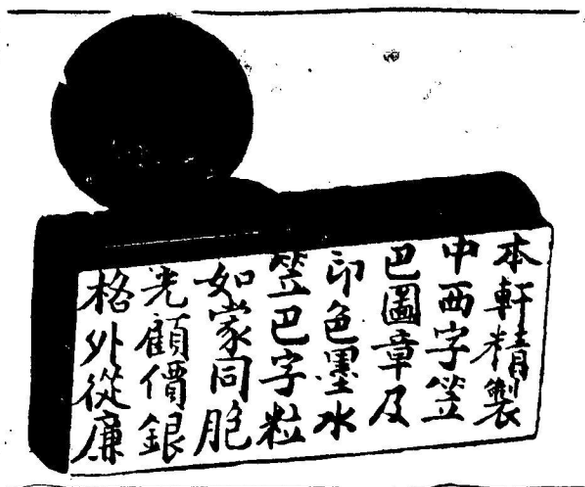
▲○瘋瘓斷根濂珠丹每料百五元　▲○花柳清血解毒汁每罐銀五元
▲○花柳骨痛楊枝露每罐銀五元　▲○內傷吐血回春丹每盒銀五元
▲○順氣化痰止咳丹每盒銀三元　▲○猴棗珍珠扯氣丹每盒銀三元
▲○無夢遺精固本膏每盒銀三元　▲○養生延年益壽膏每盒銀三元
▲○立止風濕骨痛丹每盒銀三元　▲○專治白濁八寶丹每盒銀三元
▲○經驗紅白痢症丹每罐銀二元　▲○花柳瀉毒珠珀丹每盒銀二元
▲○金不換治癬藥膏每盒銀二元　▲○神效小腸氣痛散每罐銀二元
▲○立愈心痛化積丹每罐銀二元　▲○廿天斷癮戒烟丸每罐銀二元
▲○立愈油火燒傷膏每盒銀二元　▲○家用還魂跌打丸每只銀二元
▲○定痛化腐生肌散每罐銀一元　▲○定痛合口生肌膏每盒銀一元
▲○益胃消滯化積丸每罐銀一元　▲○九珍點眼光明露每罐銀五毛
▲○萬應救時保安丹每罐銀五毛　▲○行氣提神瑰花丸每罐銀五毛

◉藥品太多未能盡錄諸君賜顧郵費自理美國二毛五外國二毛五仙

Su Seng Shih　P. O. Box 2437
San Francisco Calif U. S. A.

新圖軒

承印中西大小文件
HO SUN HING
Phone Sey. 1113
438 Main St. VANCOUVER, B. C



雲高 同仁堂 吧埠

HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C

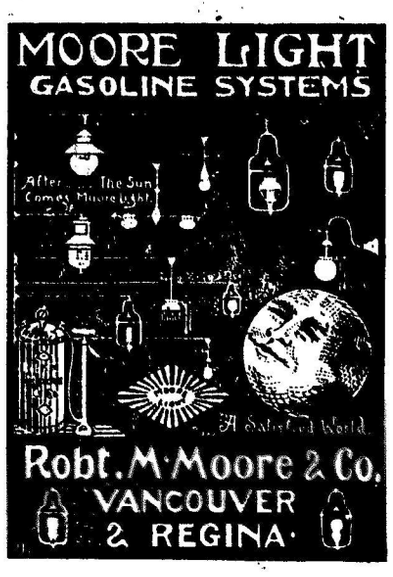
本號專辦
鮮明熟藥
參茸玉桂
油米茶糖
氈褥鞋襪
金銀信局
諸君光顧

祖國土產
膏丹丸散
委伴選揀
化粧妙品
送禮香鹼
快捷往返
望垂青盼

司理人 黃展雲 披露 孫壽昆

啓者本公司各歎加士連燈久已馳名荷蒙華商顧始極讚許幷各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈留意笠畢麼亞公司啓

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
光亮加士連燈



兩廣中醫學堂優等畢業生李鶴儔內外方脉寓域多利埠安和堂

通信處

Chow Lee
1717
GouernmentSt.
Victoria, B. C.

王博學醫

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久為全胞信服特派粵埠普濟醫局畢業先隨醫生學活人良多名重一時及來遊英屬抱病求診者屢屢奇效不一而足凡能按症發藥應服奇方重則中西法參用究病源若脉論根據實驗心細術妙酌投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽喉痺癆瘵骨痛花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將症狀詳告依下列西字寄來本醫生定必如命審症配○從速付上以應○到回春焉

本醫生研究外科經歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人士固所共悉無容屢述本醫生自到本埠以來醫治各症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而畧舉數端以証予言之不謬各梓里登報章恭頌者太多不能盡錄本醫生以存心濟世起見不惜工本取用正地道○材將所藏秘訣精心製煉各種膏丹丸散以利便同胞採購倘梓里偶有疾症未能親臨就醫者可將病情詳告依下列西字寄來本醫生定必如命審症配○從速付上以應○到回春焉

▲專醫跌打還魂　刀傷炮碼　續筋駁骨　花柳痔漏　紅白痢症　瘰癧瘡科　湯火損傷　外科雜症

▲◎▼恭頌大國手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名醫調治都係技窮罔效累銜囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊為消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊見覺來救星轉憂為喜旋即向先生求賜葯石先生謂此瘡乃係腌癜由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷葯散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質体相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入生感此再造之恩愧無以報特誌數行聊當謝悃兼俾同病者知津而問焉

台山雷學敬頌

▲◎▼恭頌外科良醫

啓者予向在魯埃崙操業農工因偕自由皆車返回住所適至半途中車偶然失慣跌下被車輪由右肩轆過輾斷肩井骨幷傷數處此時均不省人事鮮血從口而出管車人覩此形狀愴惶萬分即將此車載往廣濟堂延請林弼臣先生調理先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁骨藥計醫不滿一月將骨續回舉動如前敏捷足見先生外科能手有如華陀復出堪稱當世之聖手也予感先生之德特誌數言于報章畧謝微忱兼告患跌打者知所問津焉　旅雲哥華會邑古井管溪村人林舉雁頌

▲◎▼恭頌林弼臣先生外科聖手

啓者予之肩背痛如刀刺辛苦異常經染有數月依然痛苦凡各工業不能操作前在本埠遍請中西醫生診驗皆云症屬風濕所服葯劑　水總不應驗隨即出埠親到　林弼臣先生就診據謂此症乃是寒痰閉筋阻塞血道所致（俗云邪風症）先生即開以良方施以良劑服後不旬日而苦疾盡除通体安然矣因感　先生之德愧無以報特綴數言于報章倘患外者知所求醫焉　旅辟尾都埠開邑黃昂嵩謹頌

▲◎▼林弼臣先生善治刀傷

啓者予向操廚工於日前以刀切肉偶爾不慎重傷左指幾乎將斷卽求　林弼臣先生調治蒙敷以葯未不旬日已全瘳具靈動亦如常予感先生施治之德謹誌數言為先生頌幷使世之有此患者知所問津焉耳　旅雲恩邑陳開敬頌

Kwong Chai Tong 4 Canton St. Vancouver B. C.

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製泡熟練本堂新張伊始志在聯名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上▲本堂林弼臣醫寓▲請線矢磨三六二七　本堂主人告

外科 醫生 麻弼臣

本醫生研究外科經歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人士固所共悉無容屢述本醫生自到本埠以來醫治各症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而畧舉數端以証予言之不謬各梓里登報章恭頌者太多不能盡錄本醫生以存心濟世起見不惜工本取用正地道○材將所藏秘訣精心製煉各種膏丹丸散以利便同胞採購倘梓里偶有疾症未能親臨就醫者可將病情詳告依下列西字寄來本醫生定必如命審症配○從速付上以應○到回春焉

▲專醫跌打還魂　刀傷炮碼　續筋駁骨　花柳痔漏　紅白痢症　瘰癧瘡科　湯火損傷　外科雜症

▲◎▼恭頌大國手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名醫調治都係技窮罔效累銜囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊為消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊見覺來救星轉憂為喜旋即向先生求賜葯石先生謂此瘡乃係腌癜由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷葯散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質体相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入生感此再造之恩愧無以報特誌數行聊當謝悃兼俾同病者知津而問焉

台山雷學敬頌

▲◎▼恭頌林弼臣先生外科聖手

啓者予之肩背痛如刀刺辛苦異常經染有數月依然痛苦凡各工業不能操作前在本埠遍請中西醫生診驗皆云症屬風濕所服葯劑　水總不應驗隨即出埠親到　林弼臣先生就診據謂此症乃是寒痰閉筋阻塞血道所致（俗云邪風症）先生即開以良方施以良劑服後不旬日而苦疾盡除通体安然矣因感　先生之德愧無以報特綴數言于報章倘患外者知所求醫焉　旅辟尾都埠開邑黃昂嵩謹頌

▲◎▼林弼臣先生善治刀傷

啓者予向操廚工於日前以刀切肉偶爾不慎重傷左指幾乎將斷卽求　林弼臣先生調治蒙敷以葯未不旬日已全瘳具靈動亦如常予感先生施治之德謹誌數言為先生頌幷使世之有此患者知所問津焉耳　旅雲恩邑陳開敬頌

Kwong Chai Tong 4 Canton St. Vancouver B. C.

曹統新 內外方脉

包醫跌打　瘋癱斷根
炮碼刀傷　消脫梅毒
續筋駁骨　雙單喜症
白濁芒菓　遠年痼門
喉痺疔毒　內外全科
瘰疬流注　奇難雜症

本醫生擅治奇難怪症幷暗教急獨步良方書僧各僑胞或有遠年頑痼屢醫無效特症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路遠隔離來就診者可將緣病自起至今逐一列明信內幷列住址郵來就者辦症或着訂方或着付藥或取書丹丸散定必如命奉達幷上款不誤操　寓舊金山大埠尾臣街門牌七百二十六號

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

○○我唔信敢要劏

啓者弟患小腹刺痛掬氣一團閉了二便辛苦異常諸葯罔效不得已請西醫來診誰料西醫話爆血管要立刻入醫院劏割如不劏恐難保命惟弟眼見有鄉里劏死者故不甘願入醫院轉求曹統新先生診治知其為東血症用葯打出甩瘀血其病安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜審愼求醫可也

大埠屍臣街七百三十號四層十號房新安徐喜上言

○○可憐斷脚

啓者弟本甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東飛駛汽車無意撞仆小孩在地要時吃驚徬徨無措立即車入醫院用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義願出醫費請曹統新先生貴舍調理九次共計二十天幸小兒全愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生駁骨之功焉

寓屋崙八街三百八十九號二層五號增城伍燿光拜謝

○○幸遇良醫能益壽

弟逾花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定歲風霜飽受雨雪紛淋猶幸賤體向頼粗安誰料今春初覺暈眩咳嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裹急後重不停如厠入虛羸短氣呼吸不能接續腰重如帶五千錢舉足難行百步形容日削百病叢生自思壽元夠額迫得出埠父子兄弟相見幸宗叔仁慈代貴房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復能康健特登報端以表曹先生益壽之功焉

寓大埠屍臣街六百七十四號三層九號甯邑劉艷上言

○○顯出我華醫手段

弟在務爹士度埠務爹士度大旅館做工因用上落升降機失足由三層墜下二層凸出左便脚眼較骨卑主立報燕梳館填寫口供即入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理三禮拜仍然見其脚眼反出脚板底腫厚甚痛妥扶雙棍又住夾底畧能移步其燕梳館嫌擱擱日子補工食過多着弟出埠用大醫生察驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要入醫院將兩湯脚眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘元始能妥當云當時弟聽之雖乃不用自携醫費心念一醫未愈兩醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一再醫數月未愈何難誤了終身日夜想來於心無主特將情形轉求曹統新先生解決此大事弟意以為先生能醫則自携醫費以愈為喜倘或不能監住入醫院劏之幸先生同往燕梳館與其總理磋商決用唐藥該公司尤肯願支藥費先生遂出其手段先行整正脚眼骨次投內服外敷僅醫兩月步履安然如常操作似此看之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西人多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉

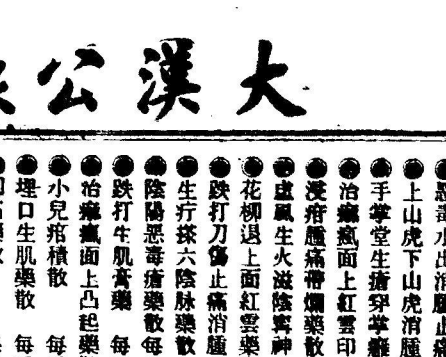
寓務爹士度埠廣東台山五十墟龍頸村馬覲達表白

●張郁祖傳內外方胍包醫理瘋瘋瘵癘蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不結心揣摩其中全旨寄蜚尤爲綢繆誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報實揚不勝枚舉然尤每見山要各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作跋虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海腰補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●固本壯陽丸 每半料十元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸半料十八元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盒十元
●斬關奪將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●因傷發毒腫痛藥散 每瓶十元
●痲症惡毒水出止痛理口生飢藥膏 每盒一十元
●解花柳百毒丸 半料十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每瓶一十元
●生疳鼻爛腫痛藥膏 每盒十元
●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏 每盒十元
●花柳聚毒藥散 每瓶三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每瓶五元
●無名腫毒止痛消腫藥散每瓶十元
●手掌堂生瘡穿掌癰藥膏 每盒十元
●腎中瘕血淋散一劑食茶二包五元
●治瘋瘋面上紅雲印并身起印藥散每瓶銀十元
●鹿尾巴丸煖胃眼 半料一十六元
●浸疳腫痛帶爛藥散 每瓶五元
●治濕毒起紋瘡藥散 每瓶四元
●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸 每個一元
●補腦丸拿神益腎 半料十二元
●花柳退上面紅雲藥膏每劑銀五元
●採久年便脚藥散每瓶五元
●橫痃藥散銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每瓶三元
●貼花柳墜毒膏藥每張一元
●鹿後丸每個一元
●生疔探六陰脉藥散 每瓶五元
●治瘋瘋膏藥 每張三元
●跌打葯散銀五元
●陰陽惡毒瘡藥散每瓶五元
●治瘵癆解毒消腫每料十元
●採臨產油蝨藥散銀三元
●跌打牛肌膏藥 每張二元
●跌打殿骨止痛藥每瓶五元
●治瘋瘋丸仔每料三十元
●包醫花柳瘋瘋每料四十元
●背癰腫藥散 每瓶十元
●採眼瘡痛藥每瓶銀二元
●心痛藥散 每瓶二元
●油火傷藥 每瓶二元
●採牙痛藥散 每瓶二元
●肚痛藥散 每瓶二元
●鶴膝癰藥散 每瓶五元
●縮陽藥散 每瓶五元
●橫痃膏藥 每張三元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●牛蝨喉疳藥散每瓶銀三元
●社氣藥散 每瓶五元五
●瘰癧膏藥 每張三元
●芒果膏藥 每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●吐血藥散 每瓶五元
●花柳藥散 每瓶五元
●疳漏藥散 每瓶九元
●採三角風藥散每瓶二元
●疳漏症 每張二元
●喉痛解毒丸 每個一元
●撞紅搜毒丸 每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸 每個五毫
●健脾藥散 每瓶五元
●蠱症 每料二十元
●專理小兒癇科奇難雜症



啓者英崙星嘩洗衣刷久已聞名刻下該號有此等衣刷運來着本號代理發售價甚相宜如有欲購此等衣刷者或親到或付信到來購用每打價五元五毛該刷包用一年有意光顧者請爲留心焉

尤魚公司譚聲禮告啓

Wing Hem Fish Co, P.O. Box 74 Fairville N. B. Can.

本樓在雲埠片打街夾卡路街角喊線矢磨四叁六七皇家信箱五九四

本樓主人謹啓

告廣偶粉米司公魚尤譚業

英洲尤魚唐山糯米粉磨行 米粉庄相宇記

本號始創晒英鯆魚迄今閩粵多年優蒙各勝銘感矢窃恳各貴號由速來辦來各宇號生粉實難分別何種求粉也現本號爲振興中國貨不惜資本特着幾個股實商人在中國各埠挑選土産上白大糯米運來自開機器揩粉偶拣成各粉專做發行按價極廉而論該粉宜有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑保全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣返皎失味之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認明包面魚嘩商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 十磅庄 一百磅十八元五毛
淨粘米粉仝上一百磅十八元五毛
星麥英崙洗衣刷一打五元五毛

已上俱做發行

譚聲禮告啓

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

中華自由快車公司

Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

啓者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同胞賜顧請電話來

▲電話(詩廟)四三八五
▲夜喊線(矢厶)八九七八

▲車站在三盛連記門口即北京機樓下

中華自由快車公司吳國華謹啓

雲崗南酒樓 華埠

Leng Nam Chop House
88 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本樓開設在雲埠片打東街門牌八十八號包辦酒席日夜茶點僑胞光顧一律歡迎

▲電話 (矢毛) 2282

總理朱廣煌 司理黃仲華 朱明章 李子敬 關基啟

天生堂 大滾 良醫無雙 愚邑鄉弟吳子郵拜題 華陀會邑鄉弟陳煌然拜題
國都仲景 香鄉鄉弟鄭明煥拜題 醫理明家 開邑鄉弟周欽振拜題
手鑒術紹岐黃 賓邑鄉弟李見美拜題 仁心仁術 番邑鄉弟張蘭延拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

●治瘋瘋面上紅雲印并身起印藥散每瓶銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散
●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸
●花柳退上面紅雲藥膏每瓶銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每瓶三元
●生疔探六陰脉藥散 每瓶五元
●陰陽惡毒瘡藥散每瓶五元
●跌打牛肌膏藥 每張二元
●治瘋瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散 每瓶二元
●埋口生肌藥散 每瓶五元
●脚痛藥散 每瓶五元
●小腸氣痛藥散 每瓶五元
●採頭痛藥散 每瓶二元
●縮尿沙淋藥散 每瓶五元
●採眼腫痛藥散 每瓶三元
●流鼻血不止散 每瓶五元
●白濁止痛丸 每瓶二元
●拔毒止痛藥散 每瓶五元
●出粒仔出沙藥散每瓶二元
●濱水傷散 每瓶三元
●生黃楊膏藥拿茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每瓶五元
●採無名腫毒消腫散每瓶五元
●跌打傷骨止痛藥每瓶五元
●包醫花柳瘋瘋每料四十元
●心痛藥散 每瓶二元
●採牙痛藥散 每瓶二元
●鶴膝癰藥散 每瓶五元
●橫痃膏藥 每張三元
●牛蝨喉疳藥散每瓶銀三元
●瘰癧膏藥 每張三元
●治外感頭暈身痛萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散 每瓶五元
●戒煙茶葉 每兩二元
●去風濕膏藥 每張二元
●採風疳藥散 每瓶五元
●癍藥一掃光 ●風濕疳症
●惡毒瘡藥散 ●跌打止痛丸
●生蛇藥散 ●社氣藥散 每個一元

●治瘵癆解毒消腫每料十元
●跌打殿骨止痛藥每瓶五元
●包醫花柳瘋瘋每料四十元
●心痛藥散 每瓶二元
●採牙痛藥散 每瓶二元
●鶴膝癰藥散 每瓶五元
●橫痃膏藥 每張三元
●牛蝨喉疳藥散每瓶銀三元
●瘰癧膏藥 每張三元
●治外感頭暈身痛萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散 每瓶五元
●戒煙茶葉 每兩二元
●去風濕膏藥 每張二元
●採風疳藥散 每瓶五元
●癍藥一掃光 ●風濕疳症
●惡毒瘡藥散 ●跌打止痛丸
●生蛇藥散 ●社氣藥散 每個一元

●採臨產油蝨藥散銀三元
●治瘋瘋丸仔每料三十元
●背癰腫藥散 每瓶十元
●油火傷藥 每瓶二元
●肚痛藥散 每瓶二元
●縮陽藥散 每瓶五元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●社氣藥散 每瓶五元五
●芒果膏藥 每張三元
●吐血藥散 每瓶五元
●疳漏藥散 每瓶五元
●採三角風藥散每瓶二元
●疳漏症 每張二元
●喉痛解毒丸 每個一元
●撞紅搜毒丸 每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸 每個五毫
●健脾藥散 每瓶五元
●蠱症 每料二十元
●專理小兒癇科奇難雜症

●採久年便脚藥散每瓶五元
●橫痃藥散銀五元
●貼花柳墜毒膏藥每張一元
●鹿後丸每個一元
●跌打葯散銀五元
●採臨產油蝨藥散銀三元
●治瘋瘋丸仔每料三十元
●背癰腫藥散 每瓶十元
●油火傷藥 每瓶二元
●肚痛藥散 每瓶二元
●縮陽藥散 每瓶五元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●社氣藥散 每瓶五元五
●芒果膏藥 每張三元
●吐血藥散 每瓶五元
●疳漏藥散 每瓶九元
●採三角風藥散每瓶二元
●疳漏症 每料十元
●喉痛解毒丸 每個一元
●撞紅搜毒丸 每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸 每個五毫
●健脾藥散 每瓶五元
●蠱症 每料二十元
●專理小兒癇科奇難雜症

●治瘵癆解毒消腫每料十元
●跌打殿骨止痛藥每瓶五元
●包醫花柳瘋瘋每料四十元
●心痛藥散 每瓶二元
●採牙痛藥散 每瓶二元
●鶴膝癰藥散 每瓶五元
●橫痃膏藥 每張三元
●牛蝨喉疳藥散每瓶銀三元
●瘰癧膏藥 每張三元
●治外感頭暈身痛萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散 每瓶五元
●戒煙茶葉 每兩二元
●去風濕膏藥 每張二元
●採風疳藥散 每瓶五元
●癍藥一掃光 ●風濕疳症
●惡毒瘡藥散 ●跌打止痛丸
●生蛇藥散 ●社氣藥散 每個一元